31978L0764

18.9.1978 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ L 255/1

SMĚRNICE RADY

ze dne 25. července 1978

o sbližování právních předpisů členských států týkajících se sedadla řidiče na kolových zemědělských a lesnických traktorech

(78/764/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 100 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu [1],

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru [2],

vzhledem k tomu, že technické požadavky, které musí traktory podle vnitrostátních právních předpisů splňovat, se mimo jiné vztahují na sedadla řidiče;

vzhledem k tomu, že se tyto požadavky v jednotlivých členských státech liší; že je proto nutné, aby všechny členské státy zavedly stejné požadavky vedle nebo namísto svých stávajících právních předpisů, zejména aby bylo možné použít u všech typů traktorů postup EHS schvalování typu, který je předmětem směrnice Rady 74/150/EHS ze dne 4. března 1974 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se schvalování typu kolových zemědělských a lesnických traktorů [3];

vzhledem k tomu, že předpisy týkající se sedadel řidiče zahrnují nejen požadavky na jejich montáž do traktoru, nýbrž i na jejich konstrukci; že harmonizovaný postup schvalování typu konstrukčních částí umožní každému členskému státu ověřovat splnění společných požadavků na konstrukci a zkoušení a informovat o výsledku ostatní členské státy zasláním kopie certifikátu EHS schválení typu konstrukční části vystaveného pro každý typ sedadla řidiče; že připojení značky EHS schválení typu konstrukční části na všechna sedadla řidiče, která byla vyrobena ve shodě se schváleným typem, vyloučí nutnost technického zkoušení těchto sedadel řidiče v ostatních členských státech,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. Členské státy udělí EHS schválení typu konstrukční části pro každý typ sedadla řidiče, který splňuje požadavky na konstrukci a zkoušení stanovené v přílohách I a II.

2. Členský stát, který udělí EHS schválení typu konstrukční části, přijme nezbytná opatření, která v případě potřeby umožní ověřit shodu vyráběných zařízení se schváleným typem, podle potřeby ve spolupráci s příslušnými orgány ostatních členských států. Toto ověření se omezí na namátkovou kontrolu.

[1] Úř. věst. C 299, 12.12.1977, s. 61.
[2] Úř. věst. C 84, 8.4.1978, s. 11.
[3] Úř. věst. L 84, 28.3.1974, s.10.

Článek 2

Pro každý typ sedadla řidiče, který byl schválen podle článku 1, přidělí členské státy výrobci nebo jeho pověřenému zástupci značku EHS schválení typu konstrukční části podle vzoru uvedeného v bodě 3.5 přílohy II.

Členské státy přijmou veškerá vhodná opatření, aby zabránily použití značek, které by mohly vést k záměně sedadel řidiče, jejichž typ bylo schválen podle článku 1, s jinými zařízeními.

Článek 3

1. Členské státy nesmějí zakázat uvedení sedadel řidiče na trh z důvodů týkajících se konstrukce, jestliže jsou opatřena značkou EHS schválení typu konstrukční části.

2. Členský stát však může zakázat, aby byla na trh uváděna sedadla řidiče, která jsou opatřena značkou EHS schválení typu konstrukční části, jestliže systematicky nevykazují shodu se schváleným typem.

O těchto přijatých opatřeních dotyčný stát neprodleně uvědomí ostatní členské státy a Komisi a uvede důvody svého rozhodnutí.

Článek 4

Příslušný orgán každého členského státu zašle do jednoho měsíce příslušným orgánům ostatních členských států kopie certifikátů EHS schválení typu konstrukční části podle vzoru v příloze III pro každý typ sedadla řidiče, pro který schválení typu udělil nebo udělit odmítl.

Článek 5

1. Pokud členský stát, který udělil EHS schválení typu konstrukční části, zjistí, že se více sedadel řidiče, která jsou opatřena stejnou značkou EHS schválení typu konstrukční části, neshoduje se schváleným typem, přijme nezbytná opatření, aby byla znovu zajištěna shoda vyráběných zařízení se schváleným typem. O přijatých opatřeních, která mohou v případě vážné a opakující se neshody vést až k odejmutí EHS schválení typu konstrukční části, uvědomí příslušný orgán dotyčného členského státu příslušné orgány ostatních členských států. Stejná opatření tento orgán přijme, jestliže je o takové neshodnosti informován příslušnými orgány jiného členského státu.

2. Příslušné orgány členských států se do jednoho měsíce vzájemně informují o každém odejmutí EHS schválení typu konstrukční části s uvedením důvodů.

Článek 6

Každé rozhodnutí o odmítnutí nebo odejmutí schválení typu konstrukční části pro typ sedadla řidiče nebo o zákazu jejich uvedení na trh nebo jejich užívání, učiněné na základě předpisů přijatých k provedení této směrnice, musí být podrobně odůvodněno. Rozhodnutí se oznamuje dotčené osobě spolu uvedením opravných prostředků dostupných podle platných právních předpisů členských států a o lhůtách pro jejich podání.

Článek 7

Členské státy nesmějí odmítnout udělit EHS schválení typu nebo vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru z důvodů týkajících se sedadla řidiče, pokud je opatřeno značkou EHS schválení typu konstrukční části a jsou splněny požadavky stanovené v příloze IV.

Článek 8

Členské státy nesmějí odmítnout nebo zakázat prodej, registraci, uvedení do provozu nebo užívání traktorů z důvodů týkajících se sedadla řidiče, pokud je opatřeno značkou EHS schválení typu konstrukční části a jsou splněny požadavky stanovené v příloze IV.

Článek 9

1. „Zemědělským nebo lesnickým traktorem“ se rozumí každé motorové vozidlo vybavené koly nebo pásy, které má alespoň dvě nápravy, jehož hlavní funkcí je vyvíjet tažnou sílu a které je zvláště konstruováno k tažení, tlačení, nesení nebo pohonu určitých nářadí, strojů nebo přípojných vozidel určených pro užití v zemědělství nebo lesnictví. Může být vybaveno pro přepravu nákladu a osob.

2. Tato směrnice se vztahuje pouze na traktory definované v předchozím odstavci, které jsou vybaveny pneumatikami a které mají dvě nápravy a maximální konstrukční rychlost od 6 km/h do 25 km/h.

Článek 10

Změny nezbytné pro přizpůsobení požadavků příloh této směrnice technickému pokroku se přijímají postupem stanoveným v článku 13 směrnice 74/150/EHS.

Článek 11

1. Členské státy uvedou v účinnost předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 18 měsíců od jejího oznámení a neprodleně o nich uvědomí Komisi.

2. Členské státy zajistí, aby bylo Komisi sděleno znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 12

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne 25. července 1978.

Za Radu

předseda

K. von DOHNANYI

PŘÍLOHA I

DEFINICE

1. **Sedadlo řidiče**

„Sedadlem řidiče“ se rozumí sedadlo určené pro jednu osobu a používané řidičem při řízení traktoru.

2. **Sedák**

„Sedákem“ se rozumí téměř vodorovná plocha sedadla, která podpírá sedícího řidiče.

3. **Opěradlo sedadla**

„Opěradlem sedadla“ se rozumí téměř svislá plocha sedadla, která podpírá záda sedícího řidiče.

4. **Boční opěry sedadla**

„Bočními opěrami sedadla“ se rozumí zařízení nebo tvarování plochy sedadla, které zabraňuje bočnímu prokluzu řidiče.

4.1 **Loketní opěrka sedadla**

„Loketní opěrkou sedadla“ se rozumí zařízení po stranách sedadla, které podpírá paže sedícího řidiče.

5. **Vztažný bod S sedadla**

„Vztažným bodem S sedadla“ se rozumí bod ve střední podélné rovině sedadla, v němž se protíná tečná rovina spodní části polštářovaného opěradla s vodorovnou rovinou. Tato vodorovná rovina protíná povrch sedáku ve vzdálenosti 150 mm před vztažným bodem S sedadla (viz dodatek 1 přílohy II).

6. **Hloubka sedáku**

„Hloubkou sedáku“ se rozumí vodorovná vzdálenost vztažného bodu S sedadla od předního okraje sedáku.

7. **Šířka sedáku**

„Šířkou sedáku“ se rozumí vodorovná vzdálenost mezi vnějšími okraji sedáku měřená v rovině kolmé ke střední rovině sedadla.

8. **Rozsah seřízení sedadla podle hmotnosti řidiče**

„Rozsahem seřízení sedadla podle hmotnosti řidiče“ se rozumí rozsah mezi dvěma zatíženími, která odpovídají středním polohám na charakteristikách systému odpružení sedadla stanovených pro největší a nejmenší hmotnost řidiče.

9. **Zdvih systému odpružení**

„Zdvihem systému odpružení“ se rozumí vzdálenost mezi nejvyšší a nejnižší polohou systému odpružení.

10. **Kmitání**

„Kmitáním“ se rozumí svislý pohyb sedadla řidiče nahoru a dolů.

11. **Zrychlení kmitání (a)**

„Zrychlením kmitání (a)“ se rozumí druhá derivace dráhy kmitání podle času.

12. **Efektivní hodnota zrychlení (a_{eff})**

„Efektivní hodnotou zrychlení (a_{eff})“ se rozumí druhá odmocnina střední hodnoty druhých mocnin zrychlení.

13. **Spektrální výkonová hustota (Φ)**

„Spektrální výkonovou hustotou (Φ)“ se rozumí druhá mocnina efektivní hodnoty zrychlení a_{eff} měřené třetinooktávovými filtry dělená šířkou pásma těchto filtrů.

14. **Vážené zrychlení kmitání (a_w)**

„Váženým zrychlením kmitání (a_w)“ se rozumí vážená hodnota zrychlení kmitání určená pomocí váhového filtru podle bodu 2.5.3.3.5.2 přílohy II.

15. **Přenos kmitání**

„Přenosem kmitání“ se rozumí poměr váženého zrychlení měřeného na sedadle řidiče k váženému zrychlení měřenému v místě upevnění sedadla podle bodu 2.5.3.3.2 přílohy II.

16. **Třída kmitání**

„Třídou kmitání“ se rozumí třída nebo skupina traktorů, které vykazují stejné vlastnosti kmitání.

17. **Traktor kategorie A**

„Traktorem kategorie A“ se rozumí traktor, jehož vlastnosti umožňují, aby byl zařazen do určité třídy kmitání v důsledku podobných konstrukčních parametrů.

17.1 Vlastnosti těchto traktorů:

Počet náprav: dvě.

Rozdělení hmotností na nápravy:

— přední náprava: 30 až 45 % hmotnosti traktoru v nenaloženém stavu,

— zadní náprava: 70 až 55 % hmotnosti traktoru v nenaloženém stavu.

Pneumatiky: přední menší než zadní (poměr poloměrů pneumatik ≤ 4:5).

Rozchod: nejmenší nastavitelný rozchod větší než 1 150 mm.

Odpružení: zadní náprava neodpružena.

Vodorovná poloha sedadla: mezi zadní nápravou a těžištěm traktoru.

17.2 Traktory kategorie A se dělí do dvou tříd:

třída I: traktory o hmotnosti v nenaloženém stavu 1 400 kg až 3 600 kg;

třída II: traktory o hmotnosti v nenaloženém stavu větší než 3 600 kg až 5 000 kg.

18. **Referenční traktor**

„Referenčním traktorem“ se rozumí traktor se specifickými hodnotami kmitání, podle nichž lze na zkušebním zařízení stanovit žádané hodnoty pro zkoušku sedadla, které je určeno pro traktory určité třídy kmitání.

18.1 Spektrální výkonová hustota svislého zrychlení v bodě upevnění sedadla referenčního traktoru musí vyhovovat podmínkám uvedeným v dodatcích 9 a 10 přílohy II.

18.2 Referenční traktor má – za předpokladu splnění požadavků bodu 18.1 – vyhovovat požadavkům uvedeným v připojené tabulce:

	Třída I	Třída II	Dovolená odchylka (1)
Hmotnost traktoru v nenaloženém stavu v kg	3 040	4 750	±5 %
— na přední nápravu v kg	1 300	1 830	±5 %
— na zadní nápravu v kg	1 740	2 920	±5 %
Přední pneumatiky	7,50–18	12,4/11–28	
Zadní pneumatiky	16,9/14–38	16,9/14–38	
Tlak v předních pneumatikách v bar (2)	2,0	1,5	+0,1 bar
Tlak v zadních pneumatikách v bar (2)	1,1	1,3	+0,1 bar
Rozvor náprav v mm	2 125	2 590	±10 %

(1) Uvedené dovolené odchylky mohou být překročeny pouze tehdy, je-li nutno splnit požadavky uvedené v bodě 18.1.
(2) Uvedené hodnoty platí pro diagonální pneumatiky; používají-li se radiální pneumatiky, musí se tlak zvýšit o 15 %.

19. **Traktor kategorie B**

„Traktorem kategorie B“ se rozumí traktor, jehož charakteristiky neumožňují jeho zařazení do žádné třídy v kategorii A.

20. **Sedadla stejného typu**

„Sedadly stejného typu“ se rozumějí sedadla, která se neliší v žádném podstatném ohledu; mohou se lišit pouze těmito vlastnostmi:

20.1 rozměry;

20.2 poloha a sklon opěradla;

20.3 sklon sedáku;

20.4 podélné a svislé seřízení sedadla.

PŘÍLOHA II

POŽADAVKY NA KONSTRUKCI A ZKOUŠENÍ, PODMÍNKY PRO EHS SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI A POŽADAVKY NA OZNAČENÍ

1. OBECNÉ POŽADAVKY

1.1 Sedadlo řidiče musí být konstruováno tak, aby zajišťovalo pohodlnou polohu řidiče při řízení a ovládání traktoru a poskytovalo mu nejvyšší ochranu z hlediska zdraví a bezpečnosti.

1.2 Sedadlo musí být seřiditelné v podélném a svislém směru bez použití nástroje.

1.3 Sedadlo musí být konstruováno tak, aby omezovalo nárazy a kmitání. Proto musí být dobře odpruženo, dobře tlumit kmitání a zajišťovat přiměřenou oporu směrem dozadu a do stran.

Boční opěra se považuje za dostatečnou, je-li sedadlo konstruováno tak, aby zabránilo bočnímu prokluzu těla řidiče.

1.3.1 Sedadlo musí být seřiditelné pro osoby různé hmotnosti. Seřízení nutné ke splnění tohoto požadavku se musí provádět bez použití nástrojů.

1.4 Sedák, opěradlo, boční opěry a popřípadě odnímatelné, sklápěcí nebo pevné loketní opěrky musí být měkce čalouněny.

1.5 Vztažný bod S sedadla se stanovuje postupem uvedeným v dodatku 1 přílohy II.

1.6 Není-li stanoveno jinak, musí být měřené hodnoty a odchylky v souladu s těmito požadavky:

1.6.1 výsledky měření se vyjadřují v celých jednotkách, v případě potřeby se zaokrouhlením na nejbližší celé číslo,

1.6.2 přístroje používané k měření musí umožnit zaokrouhlení měřené hodnoty na nejbližší celou jednotku a musí mít přesnost v těchto mezích:

— pro délku: ±0,5 %,

— pro úhlová měření: ±1 %,

— pro určení hmotnosti traktoru: ±20 kg,

— pro měření tlaku v pneumatikách: ±0,1 bar;

1.6.3 pro všechny rozměrové údaje je dovolena odchylka ±5 %.

1.7 Sedadlo se podrobí níže uvedeným zkouškám, které se uskuteční na stejném sedadle v tomto pořadí:

1.7.1 stanovení charakteristik systému odpružení a rozsahu seřízení podle hmotnosti řidiče;

1.7.2 stanovení boční stability;

1.7.3 stanovení svislého kmitání.

1.8 Pokud je sedadlo konstruováno tak, že je otočné kolem svislé osy, provádějí se zkoušky se sedadlem směřujícím dopředu a zajištěným v poloze rovnoběžné se střední podélnou rovinou traktoru.

1.9 Sedadlo podrobované výše uvedeným zkouškám musí vykazovat stejné vlastnosti, pokud se týká konstrukce a výbavy, jako sedadla sériové výroby.

1.10 Před zahájením zkoušek výrobce provede záběh sedadla.

1.11 Technická zkušebna vypracuje protokol o zkoušce, který potvrzuje, že sedadlo absolvovalo všechny předepsané zkoušky bez poškození, a udává charakteristiky kmitání sedadla.

1.12 Sedadla zkoušená pro traktory třídy I jsou vhodná pouze pro traktory této třídy, kdežto sedadla zkoušená pro traktory třídy II jsou vhodná pro traktory třídy I nebo II.

2. ZVLÁŠTNÍ POŽADAVKY

2.1 **Rozměry sedáku**

2.1.1 Hloubka sedáku, měřená rovnoběžně se střední podélnou rovinou sedadla ve vzdálenosti 150 mm od ní, musí být (400 ± 50) mm (viz připojený obrázek).

2.1.2 Šířka sedáku, měřená kolmo ke střední podélné rovině sedadla ve vzdálenosti 150 mm před vztažným bodem S sedadla a nanejvýše 80 mm nad tímto bodem, musí být nejméně 450 mm (viz připojený obrázek).

2.1.3 Pokud konstrukce traktoru neumožňuje splnění požadavků bodů 2.1.1 a 2.1.2, může být šířka a hloubka sedáku sedadel určených pro traktory, jejichž minimální rozchod zadních kol nepřevyšuje 1 150 mm, zmenšena, a to u hloubky až na 300 mm a u šířky až na 400 mm.

2.2 **Poloha a sklon opěradla**

2.2.1 Horní okraj opěradla sedadla musí být nejméně 260 mm nad vztažným bodem S sedadla (viz připojený obrázek).

2.2.2 Opěradlo musí mít sklon (10 ± 5)° (viz připojený obrázek).

2.3 **Sklon sedáku**

2.3.1 Sklon plochy zatíženého sedáku směrem dozadu (úhel α v připojeném obrázku), měřený se zatěžovacím zařízením podle dodatku 1, musí být 3° až 12° vzhledem k vodorovné rovině.

2.4 **Seřízení sedadla (viz připojený obrázek)**

2.4.1 Sedadlo musí být seřiditelné v podélném směru nejméně o:

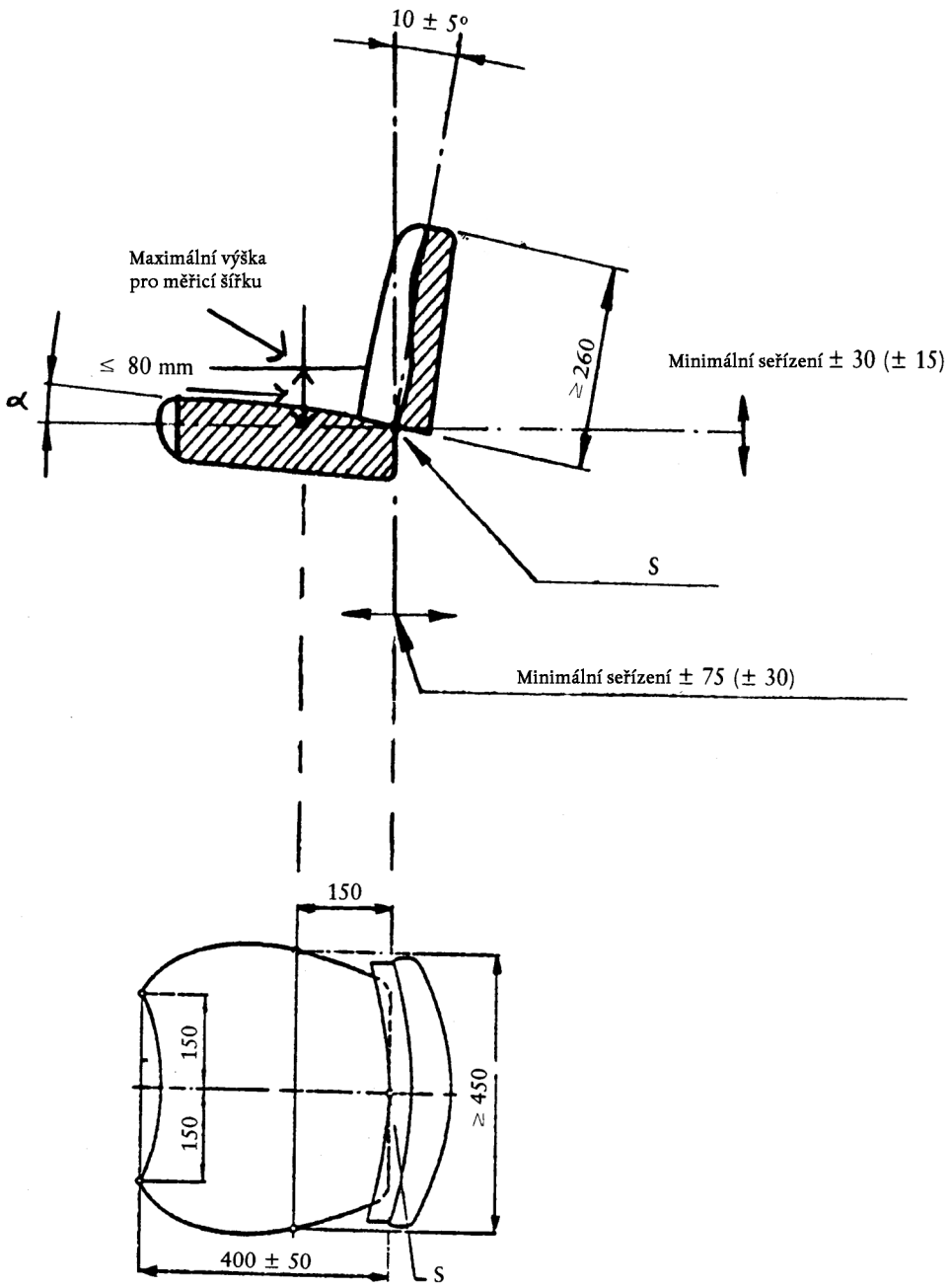
— 150 mm u traktorů s minimálním rozchodem kol zadní nápravy větším než 1 150 mm,

— 60 mm u traktorů s minimálním rozchodem kol zadní nápravy do 1 150 mm.

2.4.2 Sedadlo musí být seřiditelné ve svislém směru nejméně o:

— 60 mm u traktorů s minimálním rozchodem kol zadní nápravy větším než 1 150 mm,

— 30 mm u traktorů s minimálním rozchodem kol zadní nápravy do 1 150 mm.



(Rozměry v mm)

2.5 **Zkoušky sedadla**

2.5.1 *Zkouška ke stanovení charakteristik systému odpružení a rozsahu seřízení sedadla podle hmotnosti řidiče*

2.5.1.1 Charakteristiky systému odpružení se stanovují statickou zkouškou. Tato zkouška se provádí se sedadlem seřízeným jednak pro řidiče hmotnosti 50 kg a jednak pro řidiče hmotnosti 120 kg.

Meze rozsahu seřízení sedadla podle hmotnosti řidiče se vypočtou z charakteristik systému odpružení.

2.5.1.2 Sedadlo se upevní na zkušební zařízení nebo na traktor a zatíží buď přímo, nebo pomocí zvláštního zařízení; toto zatížení se nesmí lišit o více než 5 N od jmenovité hodnoty zatížení. Zdvih systému odpružení se měří s přesností nejméně ±1 mm. Zátěž se aktivuje postupem uvedeným v bodě 3 dodatku 1.

2.5.1.3 Úplná charakteristika deformace systému odpružení se vynáší od nuly do nejvyššího zatížení a zpět k nule. Stupně zatížení, při kterých se měří zdvih systému odpružení, nesmějí být větší než 100 N; podél zdvihu systému odpružení musí být v přibližně stejných intervalech vyneseno nejméně osm měřených bodů. Za nejvyšší zatížení může být pokládán buď bod, v němž nelze zaznamenat žádné další stlačení pružiny, nebo zatížení 1 500 N. Po působení nebo sejmutí zátěže se měří svislý zdvih systému odpružení ve vzdálenosti 200 mm před vztažným bodem S sedadla; po působení nebo sejmutí zátěže je nutno vyčkat, než sedadlo dosáhne klidové polohy.

2.5.1.4 U sedadel bez pevných mezí pro seřízení zatížení se seřízení volí tak, aby:

2.5.1.4.1 v případě nejlehčího řidiče se sedadlo po sejmutí zátěže vrátilo do nejvyšší polohy zdvihu systému odpružení;

2.5.1.4.2 v případě nejtěžšího řidiče stlačilo zatížení 1 500 N sedadlo do nejnižší polohy zdvihu systému odpružení.

2.5.1.4.3 Rozsah seřízení stanovený pomocí zátěží předepsaných v bodech 2.5.1.4.1 a 2.5.1.4.2 je nutno pokládat za větší než rozsah vyžadovaný v bodě 3.1.1.

2.5.1.4.4 Je-li sedadlo opatřeno progresivně odpruženým spodním dorazem, může být nejnižší poloha zdvihu systému odpružení (viz bod 9 přílohy I) definována jako poloha, kterou zaujme sedadlo při zatížení 1 000 N při seřízení pro nejlehčího řidiče.

2.5.1.5 Střední poloha systému odpružení je poloha, kterou sedadlo zaujme, je-li stlačeno do poloviny celkového zdvihu systému odpružení.

2.5.1.6 Protože charakteristiky systému odpružení jsou zpravidla hysterezními křivkami, určí se zatížení pomocí střední čáry zakreslené do této křivky (viz bod 8 přílohy I a body A a B v dodatku 2 přílohy II).

2.5.1.7 Ke stanovení mezí rozsahu seřízení v závislosti na hmotnosti řidiče se hodnoty bodů A a B (viz dodatek 2) stanovené podle bodu 2.5.1.6 vynásobí faktorem 1,3.

2.5.2 *Zkouška ke stanovení boční stability.*

2.5.2.1 Sedadlo se nastaví pro nejvyšší přípustnou hmotnost řidiče a připevní ke zkušebnímu zařízení nebo k traktoru tak, aby jeho základová deska spočívala na pevné desce (zkušebním zařízení), která není menší než sama základová deska.

2.5.2.2 Na plochu sedadla nebo sedák se působí zkušebním zatížením 1 000 N. Působiště zatížení musí ležet 200 mm před vztažným bodem S sedadla střídavě na obou stranách ve vzdálenosti 150 mm od roviny souměrnosti sedadla.

2.5.2.3 Během působení zatížení se v koncových polohách vodorovného a svislého seřízení sedadla měří změna bočního sklonu sedáku. Trvalá deformace v okolí působiště zatížení se nebere v úvahu.

2.5.3 *Zkouška ke stanovení kmitání*

Kmitání sedadla se stanovuje zkouškou na zkušebním zařízení nebo na normalizované vozovce podle toho, zda je sedadlo určeno pro traktor některé třídy (nebo tříd) kategorie A, nebo pro traktor kategorie B.

2.5.3.1 Zkoušky na zkušebním zařízení

2.5.3.1.1 Zkušební zařízení musí simulovat svislé kmitání v bodě upevnění sedadla řidiče.

Kmity se budí pomocí elektrohydraulického zařízení. Jako žádané hodnoty se používají buď hodnoty stanovené pro uvažovanou třídu traktorů v dodatcích 4 a 5, nebo dvakrát integrované signály zrychlení zaznamenané v upevnění sedadla traktoru kategorie B pohybujícího se rychlostí (12 ± 0,5) km/h po normalizované vozovce podle bodu 2.5.3.2.1. Kmitání se musí přenášet na plošinu, která svými rozměry zhruba odpovídá rozměrům kabiny řidiče traktoru. Při buzení kmitů se dvakrát bez přerušení přechází přes žádané hodnoty nebo dvakrát integrované signály zrychlení zaznamenané v upevnění sedadla traktoru kategorie B pohybujícího se po normalizované vozovce. Během prvního přechodu přes žádané hodnoty nebo signály zrychlení se měření neprovádí.

2.5.3.1.2 Vedle upevnění zkušebního sedadla musí být na plošině instalován i volant a opěrka nohou. Jejich umístění je znázorněno v dodatku 6.

2.5.3.1.3 Zkušební zařízení musí vykazovat vysoký stupeň tuhosti v ohybu a v krutu a jeho ložiska a vedení nesmějí mít větší vůli, než je technicky nezbytné. Je-li plošina nesena kmitajícím ramenem, musí být rozměr R nejméně 2 000 mm (viz dodatek 6).

Zkušební zařízení musí být schopno simulovat sinusové kmitání podle dodatku 7 při zatížení hmotností 150 kg.

2.5.3.2. Zkoušky na normalizované vozovce

2.5.3.2.1 Vozovka se skládá ze dvou rovnoběžných pásů vzdálených od sebe podle rozchodu traktoru. Povrch může být odlit z betonu s hladkým povrchem nebo může být tvořen dřevěnými nebo betonovými bloky uloženými do základního podkladu. Povrch každého pásu je definován výškovými souřadnicemi vzhledem k základní rovině, uvedenými v tabulkách v dodatku 3. Profil vozovky je definován hodnotami výšky v intervalech 16 cm podél každého pásu.

Vozovka musí být pevně uložena do půdy; vzdálenost mezi pásy se může po celé její délce jen mírně měnit a jejich šířka musí být dostatečná, aby kola traktoru na nich v každém okamžiku spočívala celou šířkou. Jsou-li pásy vytvořeny z bloků, musí mít bloky tloušťku 6 cm až 8 cm a vzdálenost mezi jejich středy musí být 16 cm.

Normalizovaná vozovka musí být dlouhá 100 m. Měření se zahájí, jakmile se střed zadní nápravy traktoru nachází kolmo nad kótou vozovky D = 0 m, a ukončí, jakmile se střed přední nápravy traktoru nachází kolmo nad kótou vozovky D = 100 m (viz tabulku v dodatku 3 přílohy II).

2.5.3.2.2 Vynucené svislé kmitání se stanovuje při rychlosti (12 ± 0,5) km/h.

Předepsaná rychlost se musí udržovat bez použití brzd. Kmitání se měří na sedadle a v bodě připevnění sedadla k traktoru, s lehkým a s těžkým řidičem.

Rychlosti 12 km/h se musí dosáhnout po projetí rozjezdové dráhy. Povrch této rozjezdové dráhy musí být rovinný a musí se napojovat na normalizovanou vozovku bez jakékoli změny výškové úrovně.

2.5.3.2.3 Sedadlo se seřídí podle hmotnosti řidiče podle pokynů výrobce.

2.5.3.2.4 Traktor musí být vybaven ochranným rámem nebo kabinou, pokud nejde o typ, u něhož se toto zařízení nevyžaduje. Nesmí nést žádné přídavné zařízení. Rovněž nesmí mít žádné závaží na kolech ani na rámu a žádnou kapalinu v pneumatikách.

2.5.3.2.5 Pneumatiky používané během zkoušky musí mít standardní rozměry a počet vrstev podle specifikace v pokynech výrobce. Hloubka drážkování běhounu nesmí být menší než 60 % hloubky drážek nové pneumatiky.

2.5.3.2.6 Boky pneumatik nesmějí být poškozeny. Huštění pneumatik musí odpovídat aritmetickému průměru referenčního tlaku podle doporučení výrobce pneumatik. Rozchod kol musí odpovídat rozchodu užívanému za normálních pracovních podmínek typu traktoru, pro který je sedadlo určeno.

2.5.3.2.7 Měření v bodě upevnění sedadla a na vlastním sedadle se provádějí během téže zkoušky.

Pro měření a záznam kmitání se použije akcelerometr, měřicí zesilovač a měřicí magnetofon nebo měřič vibrací s přímým čtením efektivní hodnoty. Specifikace těchto přístrojů jsou uvedeny v bodech 2.5.3.3.2 až 2.5.3.3.6.

2.5.3.3 Podmínky zkoušek na vozovce a na zkušebním zařízení

2.5.3.3.1 Hmotnost řidiče

Zkoušky se provádějí se dvěma řidiči: jednak s řidičem celkové hmotnosti 55 kg ± 10 %, z čehož nejvýše 5 kg může být neseno v zatěžovacím pásu kolem těla, a jednak s řidičem hmotnosti 98 kg ± 10 % s největší hmotností v pásu 8 kg.

2.5.3.3.2 Poloha akcelerometru

Pro měření přenosu kmitání na řidiče se akcelerometr upevní na tuhou a rovinnou desku o průměru (250 ± 50) mm, jejíž střední část musí být tuhá až do průměru 75 mm a musí obsahovat tuhé ochranné zařízení na ochranu akcelerometru. Tato deska se umístí do středu sedáku mezi sedadlo a řidiče a opatří potahem z přírodní nebo syntetické pryžové pěny tloušťky asi 20 mm.

Pro měření kmitání v místě upevnění sedadla se akcelerometr připevní v bodě vzdáleném nejvýše 100 mm od střední podélné roviny traktoru; akcelerometr nesmí být umístěn vně svislého průmětu sedáku na traktor.

2.5.3.3.3 Měření zrychlení kmitání

Akcelerometr a s ním spojené zesilovací a přenosové zařízení musí reagovat na kmitání o efektivní hodnotě 0,05 m/s^2, musí být schopen měřit kmitání o efektivní hodnotě 5 m/s^2 s faktorem výkyvu (poměrem vrcholové a efektivní hodnoty) rovným 3 bez zkreslení a s maximální chybou ±2,5 % ve frekvenčním pásmu od 1 Hz do 80 Hz.

2.5.3.3.4 Měřicí magnetofon

Při použití magnetofonu musí být jeho maximální chyba při reprodukci ±3,5 % ve frekvenčním pásmu od 1 Hz do 80 Hz včetně změny rychlosti pásku během přehrávky pro analýzu.

2.5.3.3.5 Měřič vibrací

2.5.3.3.5.1 Kmitání nad 10 Hz může být zanedbáno. Je proto přípustné zapojit do měřicího přístroje dolní propust s prahovou frekvencí cca 10 Hz a se zeslabením 12 dB na oktávu.

2.5.3.3.5.2 Přístroj musí obsahovat elektronický váhový filtr mezi snímačem a integrátorem. Filtr musí odpovídat křivce znázorněné v dodatku 8 a musí mít mezní chybu ± 0,5 dB ve frekvenčním pásmu od 2 Hz do 4 Hz a ± 2 dB pro ostatní frekvence.

2.5.3.3.5.3 Elektronický měřicí přístroj musí být schopen indikovat:

— buď integrál (I) z druhé mocniny váženého zrychlení kmitání (a_w) během doby (T) trvání zkoušky

$$I = \int_o^T (a_w)^2 \, dt,$$

— nebo druhou odmocninu tohoto integrálu,

— nebo přímo efektivní hodnotu váženého zrychlení kmitání (a_{weff})

$$a_{w_{eff}} = \sqrt{I/T} = \frac{\sqrt{I}}{\sqrt{T}}$$

Celková nepřesnost efektivní hodnoty váženého zrychlení při tomto způsobu výpočtu musí být v mezích ±5 %.

2.5.3.3.6 Kalibrace

Všechny přístroje musí být pravidelně kalibrovány.

2.5.3.3.7 Vyhodnocení zkoušky kmitání

2.5.3.3.7.1 Během každé zkoušky se stanovuje vážené zrychlení kmitání pro celou dobu zkoušky pomocí měřiče vibrací s přímým čtením efektivní hodnoty podle bodu 2.5.3.3.5.

2.5.3.3.7.2 V protokolu musí být uveden aritmetický průměr váženého zrychlení kmitání sedadla při lehkém řidiči a rovněž aritmetický průměr váženého zrychlení kmitání sedadla při těžkém řidiči. Protokol o zkoušce musí též obsahovat poměr váženého zrychlení kmitání na sedadle řidiče k váženému zrychlení kmitání měřenému v upevnění sedadla. Tento poměr se udává na dvě desetinná místa.

2.5.3.3.7.3 Během zkoušek se měří a do protokolu zaznamená rozsah teploty okolí.

2.5.4 *Zkoušky kmitání sedadel traktoru, které je třeba vykonat v závislosti na jejich určení*

2.5.4.1 Sedadlo určené k použití na traktoru některé třídy (nebo tříd) kategorie A se zkouší na vibračním zařízení s použitím vhodných signálů žádaných hodnot.

2.5.4.2 Sedadlo určené k použití na typu traktoru kategorie B se zkouší na normalizované vozovce s traktorem tohoto typu. Může však být provedena též simulační zkouška s použitím signálu žádané hodnoty odpovídajícího křivce zrychlení, která byla stanovena při zkoušce na normalizované vozovce s typem traktoru, pro nějž je sedadlo určeno.

2.5.4.3 Sedadlo určené k použití na určitém typu traktoru kategorie A se může rovněž zkoušet podle bodu 2.5.4.2. V tomto případě bude schválení typu konstrukční části uděleno jen typu traktoru, pro který je sedadlo určeno.

2.5.5 *Postup stanovení kmitání sedadel určených pro traktory kategorie A.*

2.5.5.1 Kmitavé vlastnosti referenčního traktoru, které jsou rozhodujícím činitelem při zkoušce sedadla řidiče, jsou definovány spektrální výkonovou hustotou svislého zrychlení (dodatky 9 a 10) zaznamenanou v upevnění sedadla referenčního traktoru během jízdy na normalizované vozovce podle bodu 2.5.3.2.

2.5.5.2 Skutečná hodnota a_{wB} v bodě upevnění sedadla během zkušební jízdy musí být v mezích

a_{wB} = 1,9 m/s² až 2,2 m/s² u referenčního traktoru třídy I,

a_{wB} =,6 m/s² až 1,8 m/s² u referenčního traktoru třídy II

a musí být korigována tak, aby odpovídala referenční hodnotě:

$$a_{w^*B} = 2{,}05\ m/s^2 \text{ pro třídu I,}$$

$$a_{w^*B} = 1{,}7\ m/s^2 \text{ pro třídu II.}$$

Zrychlení a_{ws} naměřené na sedadle řidiče se koriguje podle vztahu

$$a_{w^*s} = a_{ws} \frac{a_{w^*B}}{a_{wB}}$$

2.5.5.3 Pokud se zkouška provádí na zkušebním zařízení, signály žádaných hodnot pro řízení svislého pohybu v upevnění sedadla se stanoví dvojí integrací signálů zrychlení zaznamenaných v upevnění sedadla referenčních traktorů třídy I nebo II během jízdy na normalizované vozovce. Tyto signály žádaných hodnot jsou uvedeny v dodatcích 4 a 5.

Zkušební zařízení se seřídí tak, aby upevnění sedadla bylo vystaveno váženému zrychlení

$$a_{wB} = 1{,}9\ m/s^2 \text{ až } 2{,}2\ m/s^2$$

pro traktory kategorie A třídy I,

$$a_{wB} = 1{,}6\ 1{,}6\ m/s^2 \text{ až } 1{,}8\ m/s^2$$

pro traktory kategorie A třídy II.

Stanoví se skutečná hodnota a_{wB} v upevnění sedadla během měření. Pokud se odchyluje od referenční hodnoty

$$a_{w^*B} = 2{,}05\ m/s^2 \text{ pro traktory kategorie A třídy I,}$$

$$a_{w^*B} = 1{,}7\ m/s^2 \text{ pro traktory kategorie A třídy II,}$$

koriguje se zrychlení a_{ws} naměřené na sedadle řidiče podle vztahu

$$a_{w^*s} = a_{ws} \frac{a_{w^*B}}{a_{wB}}$$

2.5.5.4 Při zkoušce na zkušebním zařízení platí požadavky bodu 2.5.3.1 a buzení kmitů se provádí podle bodu 2.5.5.2.

Pro každého z obou řidičů uvedených v bodě 2.5.3.3.1 se měří vážené zrychlení kmitání na sedadle po dobu 28 s. Měření se zahájí při signálu žádané hodnoty v době t = 0 s a ukončí při signálu žádané hodnoty v době t = 28 s (viz dodatky 4 a 5 přílohy II). Provedou se nejméně dvě zkoušky. Měřené hodnoty se nesmějí odchýlit od aritmetického průměru o více než ±5 %.

2.5.6 *Postup stanovení kmitání sedadel určených pro traktory kategorie B*

2.5.6.1 V souladu s bodem 2.5.4.2 se zkoušky kmitání sedadla nevztahují na skupinu nebo třídu traktorů, nýbrž pouze na typ traktoru, pro který je sedadlo určeno.

2.5.6.2 Zkouška na normalizované vozovce se provádí podle bodů 2.5.3.2 a 2.5.3.3. V tomto případě se zrychlení kmitání a_{ws} měřené na sedadle řidiče nemusí korigovat, a je proto shodné s referenční hodnotou a_{w^*s}.

2.5.6.3 Zkouška na zkušebním zařízení se provádí ve spojení se zkouškou na normalizované vozovce podle bodů 2.5.3.1 a 2.5.3.3.

Žádané hodnoty pro řídicí jednotku kmitacího zařízení se stanoví dvojí integrací signálu zrychlení kmitavého pohybu zaznamenaného podle bodu 2.5.3.1.1.

2.5.6.4 Při stanovování žádaných hodnot určovaných podle bodu 2.5.6.3 se vážené zrychlení kmitání a_{wp} zaznamenané na zkušebním zařízení v upevnění sedadla nesmí odchýlit o více než ±10 % od hodnoty a_{wF} zaznamenané na normalizované vozovce podle bodu 2.5.6.3 (první odstavec). V případě odchylky od hodnoty a_{wF} měřené v upevnění sedadla během zkušební jízdy se vážené zrychlení kmitání zaznamenané na sedadle řidiče při zkoušce na zkušebním zařízení koriguje podle vztahu:

$$a_{w^*s} = a_{ws} \frac{a_{wF}}{a_{wp}}$$

Každá zkouška na zkušebním zařízení se provádí dvakrát. Měřené hodnoty se nesmějí odchýlit od aritmetického průměru o více než ±5 %.

3. EHS SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI A POŽADAVKY NA OZNAČENÍ

3.1 **Podmínky pro udělení EHS schválení typu konstrukční části pro sedadlo**

Aby mohlo být uděleno EHS schválení typu konstrukční části pro sedadlo, musí sedadlo vedle splnění výše uvedených požadavků vyhovět i těmto podmínkám:

3.1.1 rozsah seřízení podle hmotnosti řidiče musí být nejméně od 50 kg do 120 kg;

3.1.2 změna úhlu sklonu naměřená při zkoušce boční stability nesmí překročit 5°;

3.1.3 žádná ze dvou hodnot uvedených v bodě 2.5.3.7.2 nesmí překročit 1,25 m/s^2.

3.2 **Žádost o EHS schválení typu konstrukční části**

3.2.1 Žádost o EHS schválení typu konstrukční části podává držitel výrobní nebo obchodní značky nebo jeho pověřený zástupce.

3.2.2 Pro každý typ sedadla řidiče se k žádosti přikládá:

3.2.2.1 stručný technický popis s přesným uvedením typu nebo typů traktoru, pro které je sedadlo určeno;

3.2.2.2 výkresy v trojím vyhotovení, dostatečně podrobné, aby umožnily identifikaci typu sedadla, a uvádějící zejména jeho rozměry, hmotnost, systém odpružení a způsob jeho upevnění;

3.2.2.3 nejméně jedno sedadlo;

3.2.2.4 jeden traktor (v případě nutnosti) reprezentující typ traktoru, pro který je sedadlo určeno.

3.3 **Nápisy**

3.3.1 Sedadlo předložené k EHS schválení typu konstrukční části musí být čitelným a nesmazatelným způsobem opatřeno výrobní nebo obchodní značkou žadatele.

3.3.2 Na každém sedadle musí být dostatečně velká plocha pro umístění značky EHS schválení typu konstrukční části; tato plocha musí být znázorněna na výkresech podle bodu 3.2.2.2.

3.4 **EHS schválení typu konstrukční části**

3.4.1 Jestliže sedadlo předložené podle bodu 3.2 vyhovuje požadavkům bodů 3.1 a 3.3, udělí se mu EHS schválení typu konstrukční části a přidělí číslo schválení typu konstrukční části.

3.4.2 Toto číslo se nesmí přidělit žádnému jinému typu sedadla.

3.5 **Označení**

3.5.1 Každé sedadlo, které vyhovuje typu schválenému podle této směrnice, musí být opatřeno značkou EHS schválení typu konstrukční části.

3.5.2 Tato značka se skládá:

3.5.2.1 z obdélníku, ve kterém je vepsáno malé písmeno „e“ a rozlišovací číslo nebo písmena členského státu, který udělil schválení typu:

1 pro Německo,

2 pro Francii,

3 pro Itálii,

4 pro Nizozemsko,

6 pro Belgii,

11 pro Spojené království,

13 pro Lucembursko,

18 pro Dánsko,

IRL pro Irsko,

3.5.2.2 z čísla EHS schválení typu konstrukční části odpovídajícího číslu certifikátu EHS schválení typu konstrukční části, který byl vystaven pro dotyčný typ sedadla, a umístěného blízko pod obdélníkem;

3.5.2.3 z údaje umístěného blízko nad obdélníkem a uvádějícího typ traktoru kategorie A, pro který je sedadlo určeno. Tento údaj má podobu:

— pro traktory kategorie A třídy I: I,

— pro traktory kategorie A tříd I a II: I a II.

Pokud není nad obdélníkem žádný údaj, je sedadlo určeno pro traktor kategorie B.

3.5.3 Značka EHS schválení typu konstrukční části se připevní k sedadlu takovým způsobem, aby byla nesmazatelná a jasně čitelná i po montáži sedadla do traktoru.

3.5.4 Příklad značky schválení typu konstrukční části je uveden v dodatku 11.

3.5.5 Rozměry jednotlivých částí této značky nesmějí být menší než nejmenší rozměry předepsané pro označení podle nákresu v dodatku 11.

Dodatek 1

Postup stanovení vztažného bodu S sedadla

1. DEFINICE VZTAŽNÉHO BODU S

„Vztažným bodem S sedadla“ se rozumí bod ve střední podélné rovině sedadla, ve kterém se tečná rovina k spodní části čalouněného opěradla protíná s vodorovnou rovinou. Tato vodorovná rovina protíná povrch sedáku 150 mm před vztažným bodem S sedadla.

2. ZAŘÍZENÍ KE STANOVENÍ VZTAŽNÉHO BODU S SEDADLA

Zařízení znázorněné na obrázku 1 se skládá z desky představující sedák a desek představujících opěradlo. Z desek představujících opěradlo je spodní deska otočně připevněna v oblasti sedacích kostí (A) a beder (B), přičemž čep (B) je výškově stavitelný.

3. POSTUP URČENÍ VZTAŽNÉHO BODU S SEDADLA

Vztažný bod S sedadla se stanoví pomocí zařízení vyobrazeného na obrázcích 1 a 2, které simuluje zatížení osobou řidiče. Zařízení se umístí na sedadlo. Pak se zatíží svislou silou 550 N v bodě ležícím 50 mm před čepem (A) a obě části představující opěradlo se lehce přitlačí tečně k čalouněnému opěradlu sedadla.

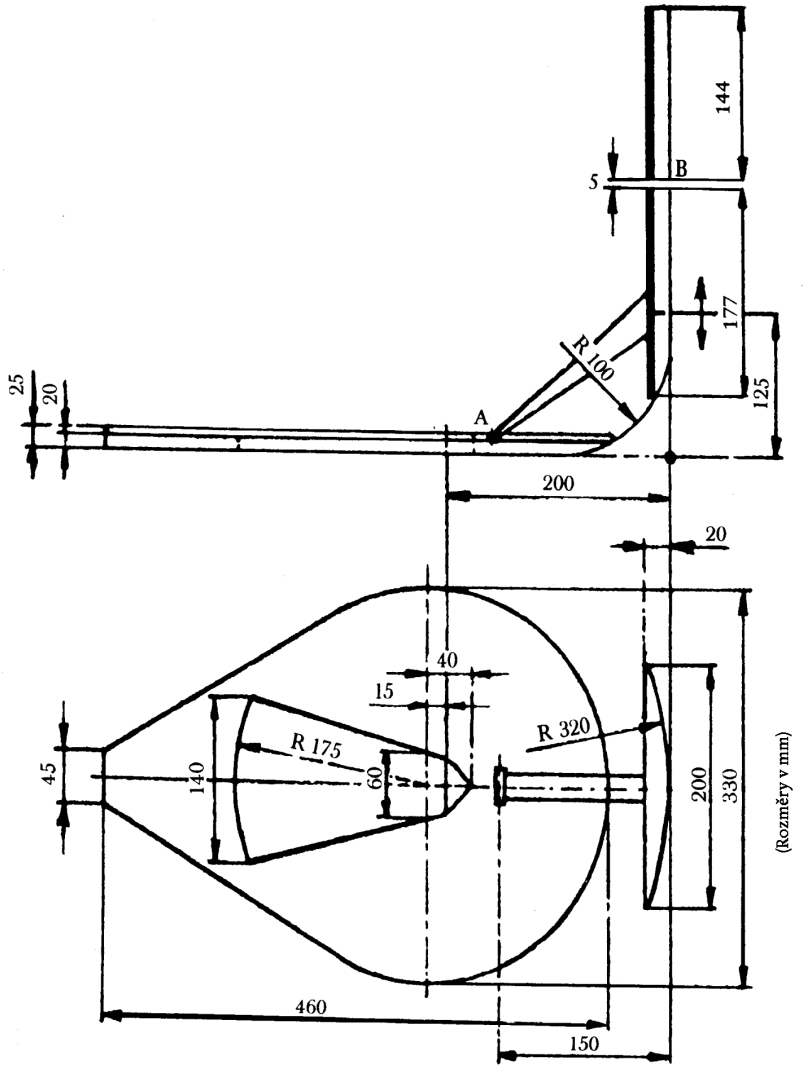
Není-li možno určit přesně tečny k oběma plochám čalouněného opěradla (pod bederní oblastí a nad ní), použije se tento postup:

a) není-li možno určit tečnu k nejspodnější možné ploše, musí se spodní deska opěradla ve svislé poloze lehce přitlačit k čalouněnému opěradlu sedadla;

b) není-li možno určit tečnu k nejhořejší možné ploše se spodní deskou opěradla ve svislé poloze, musí se čep (B) zajistit ve výšce 230 mm nad vztažným bodem S sedadla. Obě desky představující opěradlo ve svislé poloze se pak lehce přitlačí tečně k čalouněnému opěradlu sedadla.

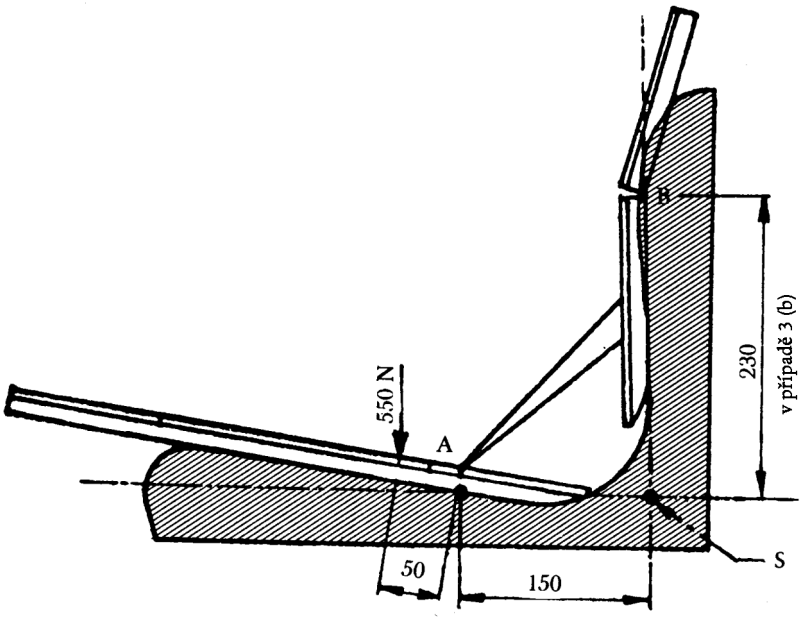
Obrázek 1

Zařízení ke stanovení vztažného bodu sedadla



Obrázek 2

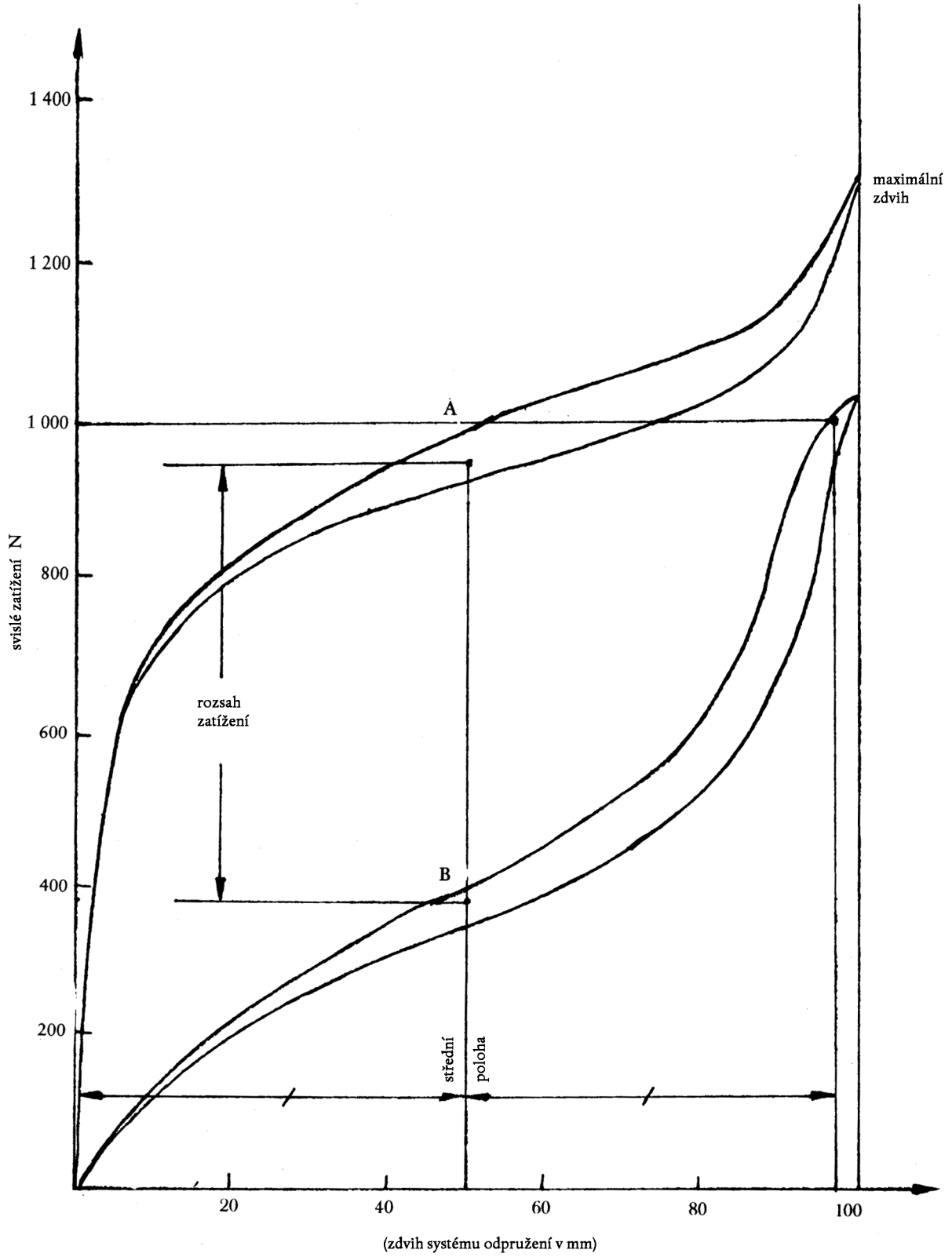
Zařízení a ieho umístění



Dodatek 2

Zkouška ke stanovení charakteristik systému odpružení

Hysterezní křivky k stanovení rozsahu seřízení zatížení (bod 2.5.1)



Dodatek 3

Zkouška na normalizované vozovce

Tabulka výškových souřadnic vzhledem k libovolné základní rovině, definujících povrch obou pásů vozovky (bod 2.5.3.2.1)

D = vzdálenost od počátečního bodu (m)

L = souřadnice levého pásu vozovky (mm)

R = souřadnice pravého pásu vozovky (mm)

D	L	R	D	L	R	D	L	R	D	L	R
0	115	140	7,20	65	90	14,40	65	95	21,60	70	90
0,16	110	125	7,36	75	95	14,56	65	100	21,76	75	95
0,32	110	140	7,52	75	100	14,72	65	90	21,92	75	95
0,48	115	135	7,68	95	95	14,88	65	90	22,08	75	90
0,64	120	135	7,84	115	110	15,04	65	85	22,24	85	90
0,80	120	125	8,00	115	100	15,20	55	85	22,40	85	95
0,96	125	135	8,16	125	110	15,36	65	85	22,58	90	85
1,12	120	125	8,32	110	100	15,52	65	85	22,72	90	85
1,28	120	115	8,48	110	100	15,68	55	75	22,88	95	85
1,44	115	110	8,64	110	95	15,84	55	85	23,04	95	85
1,60	110	100	8,80	110	95	16,00	65	75	23,20	100	85
1,76	110	110	8,96	110	95	16,16	55	85	23,36	100	75
1,92	110	110	9,12	110	100	16,32	50	75	23,52	110	85
2,08	115	115	9,28	125	90	16,48	55	75	23,68	110	85
2,24	110	110	9,44	120	100	16,64	65	75	23,84	110	85
2,40	100	110	9,60	135	95	16,80	65	75	24,00	100	75
2,56	100	100	9,76	120	95	16,96	65	85	24,16	100	75
2,72	95	110	9,92	120	95	17,12	65	70	24,32	95	70
2,88	95	95	10,08	120	95	17,28	65	65	24,48	100	70
3,04	90	95	10,24	115	85	17,44	65	75	24,64	100	70
3,20	90	100	10,40	115	90	17,60	65	75	24,80	115	75
3,36	85	100	10,56	115	85	17,76	50	75	24,96	110	75
3,52	90	100	10,72	115	90	17,92	55	85	25,12	110	85
3,68	90	115	10,88	120	90	18,08	55	85	25,28	100	75
3,84	95	110	11,04	110	75	18,24	65	85	25,44	110	95
4,00	90	110	11,20	110	75	18,40	70	75	25,60	100	95
4,16	90	95	11,36	100	85	18,56	75	75	25,76	115	100
4,32	95	100	11,52	110	85	18,72	95	75	25,92	115	100
4,48	100	100	11,68	95	90	18,88	90	75	26,08	110	95
4,64	100	90	11,84	95	90	19,04	90	70	26,24	115	95
4,90	90	90	12,00	95	85	19,20	95	70	26,40	110	95
4,96	90	90	12,16	100	95	19,36	85	70	26,56	100	95
5,12	95	90	12,32	100	90	19,52	85	75	26,72	100	95
5,28	95	70	12,48	95	85	19,68	75	85	26,88	100	100
5,44	95	65	12,64	95	85	19,84	85	85	27,04	100	95
5,60	90	50	12,80	95	90	20,00	75	90	27,20	100	95
5,76	95	50	12,96	85	90	20,16	85	85	27,36	110	90
5,92	85	50	13,12	85	85	20,32	75	70	27,52	115	90
6,08	85	55	13,28	75	90	20,48	70	75	27,68	115	85
6,24	75	55	13,44	75	95	20,64	65	75	27,84	110	90
6,40	75	55	13,60	75	90	20,80	70	75	28,00	110	85
6,56	70	65	13,76	70	75	20,96	65	75	28,16	110	85
6,72	75	75	13,92	70	90	21,12	70	75	28,32	100	85
6,88	65	75	14,08	70	100	21,28	70	85	28,48	100	90
7,04	65	85	14,24	70	110	21,44	70	85	28,64	90	85

D	L	R	D	L	R	D	L	R	D	L	R
28,80	90	75	38,40	110	35	48,00	75	85	57,60	95	115
28,96	75	90	38,56	100	35	48,16	90	95	57,76	85	110
29,12	75	75	38,72	115	35	48,32	95	95	57,92	90	115
29,28	75	75	38,88	100	35	48,48	100	120	58,08	90	110
29,44	70	75	39,04	100	35	48,64	110	100	58,24	90	100
29,60	75	75	39,20	110	30	48,30	115	100	58,40	85	95
29,76	75	85	39,36	110	45	48,96	115	115	58,56	90	95
29,92	85	75	39,52	110	50	49,12	120	115	58,72	85	90
30,08	75	75	39,68	100	55	49,28	120	110	58,88	90	90
30,24	85	75	39,84	110	50	49,44	115	95	59,04	90	95
30,40	75	75	40,00	90	55	49,60	115	90	59,20	90	115
30,56	70	75	40,16	85	55	49,76	115	90	59,36	90	115
30,72	75	75	40,32	90	65	49,92	110	95	59,52	90	115
30,88	85	75	40,48	90	65	50,08	110	100	59,68	85	110
31,04	90	75	40,64	90	70	50,24	100	110	59,84	75	110
31,20	90	85	40,80	95	75	50,40	100	120	60,00	90	115
31,36	100	75	40,96	95	75	50,56	95	120	60,16	90	120
31,52	100	75	41,12	95	75	50,72	95	115	60,32	90	120
31,68	120	85	41,28	90	90	50,88	95	120	60,48	90	120
31,84	115	75	41,44	90	95	51,04	95	120	60,64	95	120
32,00	120	85	41,60	85	95	51,20	90	135	60,80	95	120
32,16	120	85	41,76	85	100	51,36	95	125	60,96	90	120
32,32	135	90	41,92	90	100	51,52	95	120	61,12	90	115
32,48	145	95	42,08	90	95	51,68	100	120	61,28	95	110
32,64	160	95	42,24	85	100	51,84	100	120	61,44	95	110
32,80	165	90	42,40	85	110	52,00	100	120	61,60	100	100
32,96	155	90	42,56	95	110	52,16	100	125	61,76	110	100
33,12	145	90	42,72	95	115	52,32	110	125	61,92	100	100
33,28	140	95	42,88	95	115	52,48	110	125	62,08	100	100
33,44	140	85	43,04	100	100	52,64	100	125	62,24	95	100
33,60	140	85	43,20	100	95	52,80	100	120	62,40	95	100
33,76	125	75	43,36	100	95	52,96	100	120	62,56	95	100
33,92	125	75	43,52	100	90	53,12	110	115	62,72	90	100
34,08	115	85	43,68	110	95	53,28	100	110	62,88	90	100
34,24	120	75	43,84	100	100	53,44	110	110	63,04	90	100
34,40	125	75	44,00	110	90	53,60	95	110	63,20	90	90
34,56	115	85	44,16	100	85	53,76	95	110	63,36	90	90
34,72	115	75	44,32	110	90	53,92	100	110	63,52	85	90
34,88	115	90	44,48	110	85	54,08	95	100	63,68	85	90
35,04	115	100	44,64	100	85	54,24	100	100	63,84	75	85
35,20	120	100	44,80	100	90	54,40	100	100	64,00	75	85
35,36	120	100	44,96	95	90	54,56	100	100	64,16	75	75
35,52	135	95	45,12	90	95	54,72	95	100	64,32	75	75
35,68	135	95	45,28	90	100	54,88	100	100	64,48	70	75
35,84	135	95	45,44	95	100	55,04	100	115	64,64	70	70
36,00	135	90	45,60	90	90	55,20	110	115	64,80	70	55
36,16	120	75	45,76	85	90	55,36	100	110	64,96	70	45
36,32	115	75	45,92	75	90	55,52	110	100	65,12	65	55
36,48	110	70	46,08	85	90	55,68	100	110	65,28	65	55
36,64	100	65	46,24	75	90	55,84	100	110	65,44	65	65
36,80	110	55	46,40	75	90	56,00	100	110	65,60	55	70
36,96	115	55	46,54	75	90	56,16	95	115	65,76	55	75
37,12	100	50	46,72	85	90	56,32	90	110	65,92	55	75
37,28	115	50	46,88	85	85	56,48	95	110	66,08	55	75
37,44	110	50	47,04	90	85	56,64	95	110	66,24	55	85
37,60	100	65	47,20	75	85	56,80	90	100	66,46	55	85
37,76	90	55	47,36	65	75	56,96	100	100	66,56	65	90
37,92	95	55	47,52	70	70	57,12	100	95	66,72	70	90
38,08	90	35	47,68	70	75	57,28	95	100	66,88	70	110
38,24	90	35	47,84	70	75	57,44	100	100	67,04	65	100

D	L	R	D	L	R	D	L	R	D	L	R
67,20	55	100	76,00	110	135	84,80	120	155	93,60	120	145
67,36	65	100	76,16	100	125	84,96	115	145	93,76	115	140
67,52	50	100	76,32	100	125	85,12	115	155	93,92	115	140
67,68	50	85	76,48	100	125	85,28	120	160	94,08	115	140
67,84	50	90	76,64	110	125	85,44	120	165	94,24	115	140
68,00	50	100	76,80	115	125	85,60	120	160	94,40	115	140
68,16	55	100	76,96	120	125	85,76	125	165	94,56	115	140
68,32	55	95	77,12	120	125	85,92	135	160	94,72	115	135
68,48	65	90	77,28	120	135	86,08	135	160	94,88	115	135
68,64	50	85	77,44	110	125	86,24	125	155	95,04	110	135
68,80	50	70	77,60	100	125	86,40	125	155	95,20	110	135
68,96	50	70	77,76	120	135	86,56	120	145	95,36	110	135
69,12	50	65	77,92	120	125	86,72	120	145	95,52	115	135
69,28	50	55	78,03	120	125	86,98	110	140	95,68	100	140
69,44	45	50	78,24	115	125	87,04	110	140	95,84	95	135
69,60	35	50	78,40	115	120	87,20	110	140	96,00	100	125
69,76	35	55	78,56	115	120	87,36	110	140	96,16	95	125
69,92	35	65	78,72	110	120	87,52	110	140	96,32	95	125
70,08	35	65	78,88	100	120	87,68	100	135	96,48	95	125
70,24	35	65	79,04	100	120	87,84	100	135	96,64	110	125
70,40	35	55	79,20	95	120	88,00	100	135	96,80	95	120
70,58	45	55	79,36	95	120	88,16	100	125	96,96	95	120
70,72	50	55	79,52	95	125	88,32	110	120	97,12	95	120
70,88	50	50	79,68	95	125	88,48	115	120	97,28	95	110
71,04	50	45	79,84	100	120	88,64	110	120	97,44	100	115
71,20	50	45	80,00	95	125	88,80	110	125	97,60	110	120
71,36	50	50	80,16	95	125	88,96	100	125	97,76	110	115
71,52	45	45	80,32	95	125	89,12	100	125	97,92	100	115
71,68	45	55	80,48	100	120	89,28	95	125	98,08	95	115
71,84	55	65	80,64	100	125	89,44	95	125	98,24	100	115
72,00	55	65	80,80	100	125	89,60	100	120	98,40	95	115
72,16	70	65	80,96	110	125	89,76	100	135	98,52	100	115
72,32	70	75	81,12	115	135	89,92	110	140	98,72	100	110
72,48	75	85	81,28	110	140	90,08	110	135	98,88	110	100
72,64	75	85	81,44	115	140	90,24	110	140	99,04	95	95
72,80	75	90	81,60	110	140	90,40	100	145	99,20	90	100
72,96	85	95	81,76	115	140	90,56	100	155	99,36	90	100
73,12	90	100	81,92	110	140	90,72	110	155	93,52	75	110
73,28	90	110	82,08	110	140	90,88	110	155	99,68	75	115
73,44	90	115	82,24	110	135	91,04	100	155	99,84	75	115
73,60	90	120	82,40	110	135	91,20	110	155	100,00	75	110
73,76	90	115	82,56	100	125	91,36	110	160			
73,92	90	115	87,72	110	125	91,52	115	160			
74,08	110	115	82,88	110	125	91,68	110	155			
74,24	100	100	83,04	100	125	91,84	115	155			
74,40	100	110	83,20	100	120	92,00	115	140			
74,56	100	110	83,36	100	125	92,16	115	155			
74,72	95	115	83,52	100	120	92,32	120	155			
74,88	95	120	83,68	100	135	92,48	125	145			
75,04	95	125	83,84	95	140	92,64	125	155			
75,20	95	135	84,00	100	135	92,80	125	155			
75,36	100	135	84,16	110	140	92,96	120	155			
75,52	100	140	84,32	110	140	93,12	120	145			
75,68	100	140	84,48	110	140	93,28	120	145			
75,84	100	140	84,64	110	140	93,44	115	145			

Dodatek 4

Signály žádané hodnoty pro zkoušky sedadel řidiče pro traktory kategorie A třídy I na zkušebním zařízení (bod 2.5.3.1.1)

PS = bod snímání žádané hodnoty

a = amplituda signálu žádané hodnoty v 10^{-4} m

t = čas měření v sekundách.

Hodnoty těchto signálů jsou v tabulce uvedeny pro 701 bodů snímání.

Signály mohou být uloženy digitálně; po průchodu dolní propustí s prahovou frekvencí cca 10 Hz a zeslabením 12 dB na oktávu znázorňují amplitudu signálu žádané hodnoty pro elektrohydraulicky řízené zkušební zařízení. Signály žádané hodnoty musí být opakovány bez přerušení.

PS č.	a 10—4 m	t s	PS č.	a 10—4 m	t s	PS č.	a 10—4 m	t s	PS č.	a 10—4 m	t s
0	0 000	0									
1	0 344	0,04	47	− 0 550		93	− 0 000		139	0 229	
2	0 333	0,08	48	− 0 576		94	0 025		140	0 212	
3	0 272		49	− 0 622		95	0 065		141	0 157	
4	0 192		50	− 0 669	2,0	96	0 076		142	0 097	
5	0 127		51	− 0 689		97	0 054		143	0 055	
6	0 115		52	− 0 634		98	− 0 016		144	0 073	
7	0 169		53	− 0 542		99	− 0 066		145	0 175	
8	0 243		54	− 0 429		100	− 0 048	4,0	146	0 287	
9	0 298		55	− 0 314		101	− 0 011		147	0 380	
10	0 320		56	− 0 282		102	0 061		148	0 406	
11	0 270		57	− 0 308		103	0 131		149	0 338	
12	0 191		58	− 0 373		104	0 168		150	0 238	6,0
13	0 124		59	− 0 446		105	0 161		151	0 151	
14	0 057		60	− 0 469		106	0 131		152	0 080	
15	0 027		61	− 0 465		107	0 086		153	0 090	
16	0 004		62	− 0 417		108	0 067		154	0 146	
17	− 0 013		63	− 0 352		109	0 088		155	0 196	
18	− 0 039		64	− 0 262		110	0 110		156	0 230	
19	− 0 055		65	− 0 211		111	0 148		157	0 222	
20	− 0 056		66	− 0 180		112	0 153		158	0 184	
21	− 0 059		67	− 0 182		113	0 139		159	0 147	
22	− 0 068		68	− 0 210		114	0 119		160	0 115	
23	− 0 104		69	− 0 222		115	0 099		161	0 114	
24	− 0 134		70	− 0 210		116	0 091		162	0 140	
25	− 0 147	1,0	71	− 0 186		117	0 078		163	0 198	
26	− 0 144		72	− 0 141		118	0 059		164	0 257	
27	− 0 143		73	− 0 088		119	0 062		165	0 281	
28	− 0 155		74	− 0 033		120	0 072		166	0 276	
29	− 0 179		75	0 000	3,0	121	0 122		167	0 236	
30	− 0 181		76	0 001		122	0 155		168	0 201	
31	− 0 155		77	− 0 040		123	0 191		169	0 167	
32	− 0 139		78	− 0 098		124	0 184		170	0 145	
33	− 0 141		79	− 0 130		125	0 143	5,0	171	0 135	
34	− 0 170		80	− 0 115		126	0 087		172	0 165	
35	− 0 221		81	− 0 068		127	0 029		173	0 242	
36	− 0 259		82	− 0 036		128	0 010		174	0 321	
37	− 0 281		83	− 0 032		129	0 025		175	0 399	7,0
38	− 0 268		84	− 0 050		130	0 074		176	0 411	
39	− 0 258		85	− 0 052		131	0 106		177	0 373	
40	− 0 285		86	− 0 039		132	0 115		178	0 281	
41	− 0 348		87	− 0 011		133	0 090		179	0 179	
42	− 0 437		88	0 014		134	0 048		180	0 109	
43	− 0 509		89	0 041		135	0 038		181	0 094	
44	− 0 547		90	0 054		136	0 066		182	0 136	
45	− 0 562		91	0 040		137	0 116		183	0 206	
46	− 0 550		92	0 006		138	0 180		184	0 271	

PS č.	a 10—4 m	t s	PS č.	a 10—4 m	t s	PS č.	a 10—4 m	t s	PS č.	a 10—4 m	t s
185	0 267		249	0 041		313	− 0 320		377	− 0 027	
186	0 203		250	0 090	10,0	314	− 0 244		378	0 099	
187	0 091		251	0 136		315	− 0 237		379	0 186	
188	0 009		252	0 151		316	− 0 310		380	0 174	
189	0 006		253	0 123		317	− 0 413		381	0 085	
190	0 074		254	0 070		318	− 0 462		382	− 0 031	
191	0 186		255	0 034		319	− 0 456		383	− 0 086	
192	0 280		256	− 0 001		320	− 0 351		384	− 0 069	
193	0 342		257	− 0 010		321	− 0 181		385	0 012	
194	0 330		258	− 0 031		322	− 0 045		386	0 103	
195	0 265		259	− 0 061		323	0 013		387	0 164	
196	0 184		260	− 0 086		324	− 0 037		388	0 129	
197	0 118		261	− 0 104		325	− 0 160	13,0	389	0 047	
198	0 105		262	− 0 103		326	− 0 247		390	− 0 055	
199	0 128		263	− 0 093		327	− 0 258		391	− 0 097	
200	0 174	8,0	264	− 0 074		328	− 0 187		392	− 0 056	
201	0 215		265	− 0 056		329	− 0 069		393	0 043	
202	0 229		266	− 0 039		330	0 044		394	0 162	
203	0 221		267	− 0 000		331	0 078		395	0 220	
204	0 199		268	0 033		332	0 061		396	0 205	
205	0 164		269	0 067		333	− 0 012		397	0 129	
206	0 162		270	0 097		334	− 0 102		398	0 053	
207	0 174		271	0 085		335	− 0 127		399	0 022	
208	0 210		272	0 034		336	− 0 103		400	0 052	16,0
209	0 242		273	0 002		337	− 0 045		401	0 114	
210	0 270		274	− 0 050		338	0 039		402	0 175	
211	0 285		275	− 0 080	11,0	339	0 094		403	0 191	
212	0 285		276	− 0 096		340	0 107		404	0 172	
213	0 258		277	− 0 121		341	0 058		405	0 138	
214	0 223		278	− 0 116		342	− 0 011		406	0 092	
215	0 194		279	− 0 092		343	− 0 078		407	0 052	
216	0 165		280	− 0 060		344	− 0 093		408	0 051	
217	0 132		281	− 0 018		345	− 0 068		409	0 025	
218	0 106		282	− 0 011		346	− 0 025		410	0 001	
219	0 077		283	− 0 052		347	0 021		411	− 0 026	
220	0 065		284	− 0 143		348	0 008		412	− 0 065	
221	0 073		285	− 0 241		349	− 0 016		413	− 0 073	
222	0 099		286	− 0 330		350	− 0 038	14,0	414	− 0 038	
223	0 114		287	− 0 343		351	− 0 024		415	− 0 001	
224	0 111		288	− 0 298		352	0 041		416	0 029	
225	0 083	9,0	289	− 0 235		353	0 135		417	0 030	
226	0 026		290	− 0 203		354	0 196		418	− 0 005	
227	− 0 028		291	− 0 249		355	0 171		419	− 0 045	
228	− 0 052		292	− 0 356		356	0 053		420	− 0 068	
229	− 0 069		293	− 0 448		357	− 0 111		421	− 0 093	
230	− 0 077		294	− 0 486		358	− 0 265		422	− 0 075	
231	− 0 067		295	− 0 444		359	− 0 348		423	− 0 067	
232	− 0 095		296	− 0 343		360	− 0 336		424	− 0 051	
233	− 0 128		297	− 0 240		361	− 0 258		425	− 0 049	17,0
234	− 0 137		298	− 0 215		362	− 0 155		426	− 0 059	
235	− 0 144		299	− 0 277		363	− 0 059		427	− 0 077	
236	− 0 131		300	− 0 399	12,0	364	− 0 056		428	− 0 107	
237	− 0 155		301	− 0 527		365	− 0 123		429	− 0 143	
238	− 0 208		302	− 0 585		366	− 0 187		430	− 0 141	
239	− 0 266		303	− 0 569		367	− 0 218		431	− 0 142	
240	− 0 285		304	− 0 479		368	− 0 136		432	− 0 106	
241	− 0 276		305	− 0 363		369	0 012		433	− 0 080	
242	− 0 205		306	− 0 296		370	0 149		434	− 0 050	
243	− 0 110		307	− 0 299		371	0 212		435	− 0 030	
244	− 0 020		308	− 0 374		372	0 153		436	− 0 014	
245	0 041		309	− 0 466		373	0 021		437	− 0 017	
246	0 053		310	− 0 528		374	− 0 104		438	− 0 031	
247	0 020		311	− 0 520		375	− 0 160	15,0	439	− 0 037	
248	0 016		312	− 0 432		376	− 0 142		440	− 0 068	

PS č.	a 10—4 m	t s	PS č.	a 10—4 m	t s	PS č.	a 10—4 m	t s	PS č.	a 10—4 m	t s
441	– 0 113		506	0 184		571	0 285		636	– 0 178	
442	– 0 167		507	0 139		572	0 295		637	– 0 188	
443	– 0 203		508	0 062		573	0 261		638	– 0 198	
444	– 0 191		509	0 027		574	0 201		639	– 0 194	
445	– 0 135		510	0 030		575	0 145	23,0	640	– 0 187	
446	– 0 047		511	0 067		576	0 142		641	– 0 170	
447	0 028		512	0 146		577	0 163		642	– 0 161	
448	0 032		513	0 247		578	0 222		643	– 0 154	
449	– 0 031		514	0 314		579	0 284		644	– 0 140	
450	– 0 108	18,0	515	0 330		580	0 334		645	– 0 115	
451	– 0 157		516	0 289		581	0 342		646	– 0 055	
452	– 0 155		517	0 224		582	0 301		647	0 001	
453	– 0 081		518	0 179		583	0 240		648	0 049	
454	– 0 012		519	0 184		584	0 205		649	0 085	
455	0 053		520	0 216		585	0 216		650	0 094	26,0
456	0 085		521	0 229		586	0 257		651	0 071	
457	0 054		522	0 210		587	0 326		652	0 039	
458	0 002		523	0 130		588	0 363		653	– 0 001	
459	– 0 026		524	0 062		589	0 380		654	– 0 027	
460	– 0 034		525	0 006	21,0	590	0 358		655	– 0 025	
461	– 0 014		526	– 0 004		591	0 303		656	0 000	
462	0 031		527	0 004		592	0 273		657	0 028	
463	0 061		528	0 018		593	0 341		658	0 045	
464	0 098		529	0 031		594	0 249		659	0 019	
465	0 123		530	0 020		595	0 252		660	– 0 032	
466	0 103		531	0 014		596	0 245		661	– 0 101	
467	0 078		532	– 0 011		597	0 244		662	– 0 162	
468	0 046		533	– 0 022		598	0 225		663	– 0 198	
469	0 042		534	– 0 029		599	0 212		664	– 0 193	
470	0 044		535	– 0 042		600	0 180	24,0	665	– 0 149	
471	0 072		536	– 0 066		601	0 160		666	– 0 096	
472	0 109		537	– 0 120		602	0 130		667	– 0 075	
473	0 133		538	– 0 188		603	0 118		668	– 0 086	
474	0 138		539	– 0 241		604	0 104		669	– 0 151	
475	0 125	19,0	540	– 0 252		605	0 081		670	– 0 246	
476	0 095		541	– 0 243		606	0 040		671	– 0 329	
477	0 105		542	– 0 212		607	– 0 004		672	– 0 382	
478	0 129		543	– 0 183		608	– 0 040		673	– 0 392	
479	0 181		544	– 0 170		609	– 0 057		674	– 0 340	
480	0 206		545	– 0 189		610	– 0 049		675	– 0 286	27,0
481	0 200		546	– 0 233		611	– 0 021		676	– 0 249	
482	0 168		547	– 0 286		612	0 011		677	– 0 245	
483	0 140		548	– 0 311		613	0 033		678	– 0 298	
484	0 149		549	– 0 280		614	0 038		679	– 0 348	
485	0 186		550	– 0 215	22,0	615	0 027		680	– 0 366	
486	0 237		551	– 0 128		616	0 019		681	– 0 330	
487	0 242		552	– 0 038		617	0 024		682	– 0 247	
488	0 207		553	– 0 018		618	0 040		683	– 0 175	
489	0 130		554	– 0 024		619	0 069		684	– 0 135	
490	0 055		555	– 0 052		620	0 082		685	– 0 149	
491	0 015		556	– 0 055		621	0 086		686	– 0 165	
492	0 014		557	– 0 033		622	0 068		687	– 0 178	
493	0 036		558	0 013		623	0 056		688	– 0 142	
494	0 054		559	0 061		624	0 036		689	– 0 097	
495	0 056		560	0 079		625	0 006	25,0	690	– 0 067	
496	0 022		561	0 060		626	– 0 015		691	– 0 051	
497	– 0 032		562	0 024		627	– 0 049		692	– 0 071	
498	– 0 076		563	– 0 013		628	– 0 071		693	– 0 101	
499	– 0 108		564	– 0 027		629	– 0 075		694	– 0 110	
500	– 0 099	20,0	565	– 0 018		630	– 0 078		695	– 0 091	
501	– 0 029		566	0 011		631	– 0 074		696	– 0 043	
502	0 051		567	0 064		632	– 0 069		697	0 020	
503	0 138		568	0 111		633	– 0 094		698	0 061	
504	0 199		569	0 171		634	– 0 116		699	0 064	
505	0 213		570	0 238		635	– 0 150		700	0 036	28,0

Dodatek 5

Signály žádané hodnoty pro zkoušky sedadel řidiče pro traktory kategorie A třídy II na zkušebním zařízení (bod 2.5.3.1.1)

PS = bod snímání žádané hodnoty

a = amplituda signálu žádané hodnoty v 10^{-4} m

t = čas měření v sekundách.

Hodnoty těchto signálů jsou v tabulce uvedeny pro 701 bodů snímání.

Signály mohou být uloženy digitálně; po průchodu dolní propustí s prahovou frekvencí cca 10 Hz a zeslabením 12 dB na oktávu znázorňují amplitudu signálu žádané hodnoty pro elektrohydraulicky řízené zkušební zařízení. Signály žádané hodnoty musí být opakovány bez přerušení.

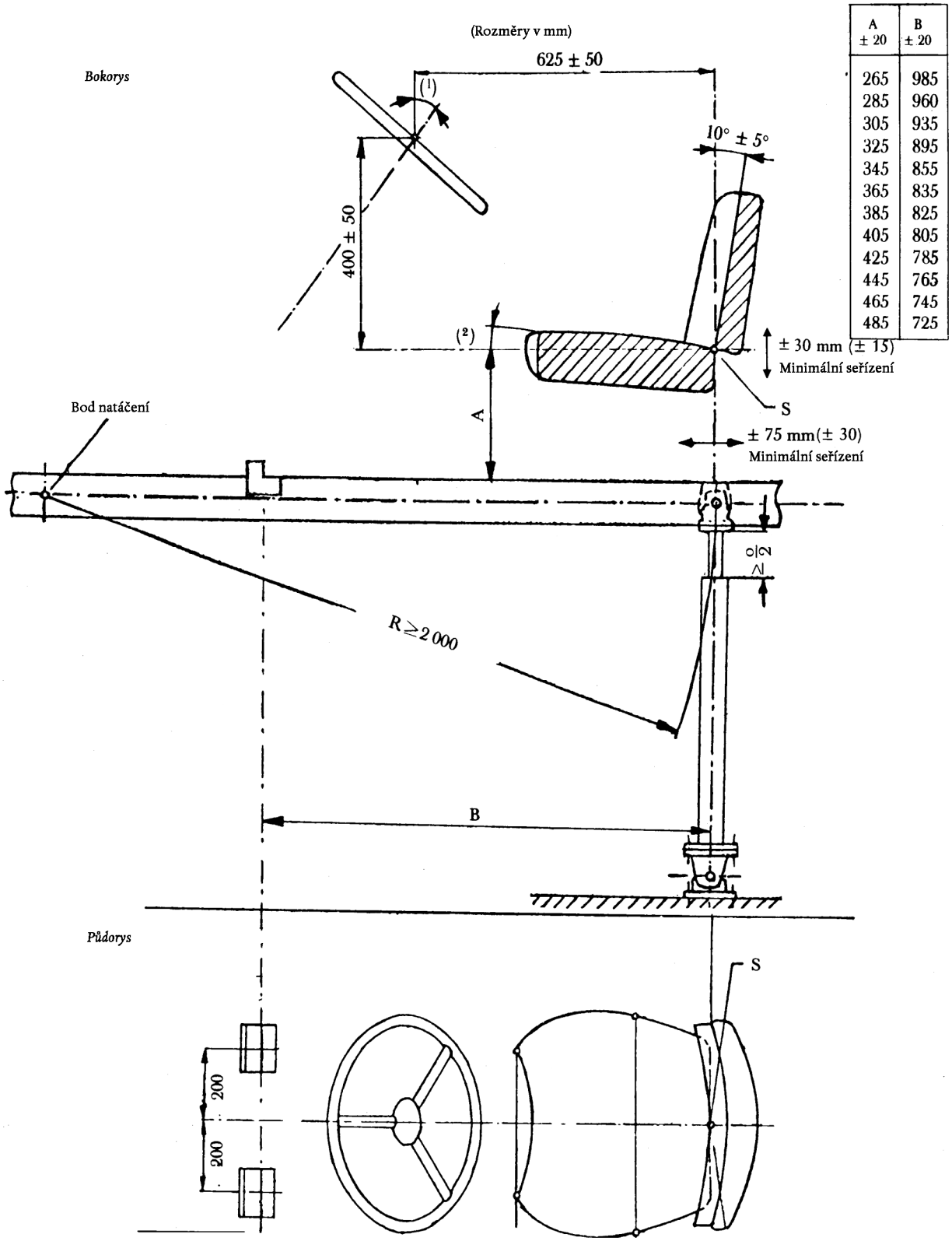
PS č.	a 10^{-4} m	t s	PS č.	a 10^{-4} m	t s	PS č.	a 10^{-4} m	t s	PS č.	a 10^{-4} m	t s
0	0 000	0									
1	0 156	0,04	47	− 0 364		93	− 0 004		139	− 0 154	
2	0 147	0,08	48	− 0 410		94	− 0 039		140	− 0 164	
3	0 144		49	− 0 407		95	− 0 100		141	− 0 160	
4	0 162		50	− 0 367	2,0	96	− 0 171		142	− 0 128	
5	0 210		51	− 0 289		97	− 0 218		143	− 0 059	
6	0 272		52	− 0 180		98	− 0 226		144	0 015	
7	0 336		53	− 0 081		99	− 0 190		145	0 074	
8	0 382		54	− 0 000		100	− 0 116	4,0	146	0 034	
9	0 404		55	− 0 011		101	− 0 054		147	0 042	
10	0 408		56	− 0 070		102	− 0 001		148	− 0 034	
11	0 376		57	− 0 168		103	− 0 001		149	− 0 101	
12	0 324		58	− 0 256		104	− 0 045		150	− 0 147	6 0
13	0 275		59	− 0 307		105	− 0 126		151	− 0 141	
14	0 226		60	− 0 302		106	− 0 191		152	− 0 091	
15	0 176		61	− 0 249		107	− 0 223		153	− 0 031	
16	0 141		62	− 0 157		108	− 0 206		154	0 017	
17	0 126		63	− 0 056		109	− 0 168		155	0 027	
18	0 144		64	0 013		110	− 0 122		156	− 0 012	
19	0 180		65	0 044		111	− 0 095		157	− 0 058	
20	0 205		66	0 025		112	− 0 101		158	− 0 127	
21	0 198		67	− 0 026		113	− 0 114		159	− 0 151	
22	0 184		68	− 0 077		114	− 0 161		160	− 0 125	
23	0 138		69	− 0 115		115	− 0 212		161	− 0 049	
24	0 102		70	− 0 131		116	− 0 254		162	0 045	
25	0 068	1,0	71	− 0 102		117	− 0 273		163	0 104	
26	0 050		72	− 0 031		118	− 0 258		164	0 122	
27	0 055		73	0 035		119	− 0 211		165	0 104	
28	0 078		74	0 078		120	− 0 169		166	0 046	
29	0 120		75	0 057	3,0	121	− 0 125		167	− 0 018	
30	0 184		76	0 000		122	− 0 115		168	− 0 047	
31	0 209		77	− 0 069		123	− 0 127		169	− 0 036	
32	0 224		78	− 0 124		124	− 0 156		170	0 016	
33	0 206		79	− 0 143		125	− 0 185	5,0	171	0 145	
34	0 157		80	− 0 129		126	− 0 232		172	0 257	
35	0 101		81	− 0 091		127	− 0 256		173	0 330	
36	0 049		82	− 0 045		128	− 0 260		174	0 330	
37	− 0 002		83	− 0 004		129	− 0 260		175	0 258	7,0
38	− 0 038		84	− 0 004		130	− 0 247		176	0 138	
39	− 0 068		85	− 0 016		131	− 0 228		177	0 034	
40	− 0 088		86	− 0 047		132	− 0 204		178	− 0 037	
41	− 0 100		87	− 0 080		133	− 0 192		179	− 0 030	
42	− 0 110		88	− 0 083		134	− 0 179		180	0 026	
43	− 0 151		89	− 0 080		135	− 0 144		181	0 141	
44	− 0 183		90	− 0 060		136	− 0 128		182	0 216	
45	− 0 234		91	− 0 029		137	− 0 117		183	0 243	
46	− 0 303		92	− 0 013		138	− 0 131		184	0 188	

PS č.	a 10^{-4} m	t s	PS č.	a 10^{-4} m	t s	PS č.	a 10^{-4} m	t s	PS č.	a 10^{-4} m	t s
185	0 079		249	0 220		313	− 0 302		377	0 053	
186	− 0 015		250	0 210	10,0	314	− 0 318		378	0 078	
187	− 0 047		251	0 185		315	− 0 316		379	0 068	
188	− 0 008		252	0 149		316	− 0 293		380	0 033	
189	0 091		253	0 100		317	− 0 238		381	0 004	
190	0 230		254	0 057		318	− 0 154		382	− 0 000	
191	0 340		255	0 035		319	− 0 070		383	− 0 013	
192	0 381		256	0 006		320	− 0 021		384	− 0 003	
193	0 332		257	− 0 000		321	− 0 029		385	0 000	
194	0 225		258	0 010		322	− 0 075		386	− 0 001	
195	0 099		259	0 034		323	− 0 138		387	− 0 010	
196	0 014		260	0 047		324	− 0 189		388	− 0 023	
197	− 0 012		261	0 047		325	− 0 193	13,0	389	− 0 019	
198	0 033		262	0 031		326	− 0 153		390	0 014	
199	0 131		263	0 028		327	− 0 095		391	0 060	
200	0 247	8,0	264	0 036		328	− 0 012		392	0 093	
201	0 335		265	0 072		329	0 033		393	0 117	
202	0 348		266	0 125		330	0 069		394	0 137	
203	0 314		267	0 188		331	0 064		395	0 123	
204	0 239		268	0 216		332	0 000		396	0 098	
205	0 161		269	0 189		333	− 0 074		397	0 075	
206	0 124		270	0 119		334	− 0 147		398	0 055	
207	0 139		271	0 031		335	− 0 164		399	0 062	
208	0 218		272	− 0 026		336	− 0 142		400	0 087	16,0
209	0 328		273	− 0 059		337	− 0 067		401	0 113	
210	0 405		274	− 0 052		338	− 0 001		402	0 126	
211	0 426		275	− 0 009	11,0	339	0 057		403	0 139	
212	0 403		276	0 039		340	0 080		404	0 119	
213	0 314		277	0 081		341	0 040		405	0 080	
214	0 191		278	0 107		342	− 0 010		406	0 023	
215	0 088		279	0 079		343	− 0 096		407	− 0 043	
216	0 025		280	0 023		344	− 0 148		408	− 0 099	
217	0 030		281	− 0 044		345	− 0 164		409	− 0 121	
218	0 087		282	− 0 121		346	− 0 134		410	− 0 090	
219	0 173		283	− 0 168		347	− 0 060		411	− 0 009	
220	0 240		284	− 0 172		348	0 038		412	0 072	
221	0 274		285	− 0 147		349	0 136		413	0 120	
222	0 250		286	− 0 119		350	0 195	14,0	414	0 111	
223	0 182		287	− 0 114		351	0 170		415	0 049	
224	0 077		288	− 0 155		352	0 077		416	− 0 021	
225	− 0 019	9,0	289	− 0 217		353	− 0 067		417	− 0 098	
226	− 0 075		290	− 0 287		354	− 0 212		418	− 0 136	
227	− 0 061		291	− 0 243		355	− 0 321		419	− 0 117	
228	− 0 033		292	− 0 341		356	− 0 356		420	− 0 072	
229	0 011		293	− 0 289		357	− 0 339		421	− 0 020	
230	0 042		294	− 0 217		358	− 0 277		422	0 038	
231	0 025		295	− 0 157		359	− 0 189		423	0 061	
232	− 0 021		296	− 0 150		360	− 0 119		424	0 026	
233	− 0 078		297	− 0 193		361	− 0 100		425	− 0 016	17,0
234	− 0 142		298	− 0 248		362	− 0 124		426	− 0 090	
235	− 0 197		299	− 0 319		363	− 0 170	14,0	427	− 0 151	
236	− 0 225		300	− 0 371	12,0	364	− 0 193		428	− 0 171	
237	− 0 217		301	− 0 378		365	− 0 173		429	− 0 150	
238	− 0 196		302	− 0 354		366	− 0 105		430	− 0 080	
239	− 0 133		303	− 0 309		367	− 0 000		431	− 0 001	
240	− 0 038		304	− 0 264		368	0 075		432	0 064	
241	0 052		305	− 0 241		369	0 092		433	0 113	
242	0 128		306	− 0 236		370	0 074		434	0 109	
243	0 168		307	− 0 264		371	0 011		435	0 089	
244	0 164		308	− 0 262		372	− 0 049		436	0 016	
245	0 169		309	− 0 282		373	− 0 082		437	− 0 040	
246	0 170		310	− 0 275		374	− 0 076		438	− 0 098	
247	0 188		311	− 0 278		375	− 0 039	15,0	439	− 0 142	
248	0 210		312	− 0 285		376	0 010		440	− 0 147	

PS č.	a 10^{-4} m	t s	PS č.	a 10^{-4} m	t s	PS č.	a 10^{-4} m	t s	PS č.	a 10^{-4} m	t s
441	− 0 112		506	− 0 027		571	0 089		636	− 0 163	
442	− 0 028		507	− 0 103		572	− 0 004		637	− 0 182	
443	0 058		508	− 0 096		573	− 0 075		638	− 0 177	
444	0 118		509	− 0 026		574	− 0 099		639	− 0 184	
445	0 124		510	0 062		575	− 0 054	23,0	640	− 0 201	
446	0 080		511	0 198		576	0 024		641	− 0 199	
447	0 006		512	0 275		577	0 126		642	− 0 187	
448	− 0 052		513	0 293		578	0 203		643	− 0 145	
449	− 0 068		514	0 244		579	0 223		644	− 0 092	
450	− 0 050	18,0	515	0 149		580	0 200		645	− 0 040	
451	− 0 000		516	0 056		581	0 113		646	0 017	
452	0 063		517	0 005		582	0 026		647	0 044	
453	0 129		518	− 0 001		583	− 0 008		648	0 061	
454	0 155		519	0 023		584	− 0 003		649	0 029	
455	0 156		520	0 035		585	0 057		650	− 0 018	26,0
456	0 111		521	0 063		586	0 149		651	− 0 078	
457	0 069		522	0 034		587	0 236		652	− 0 129	
458	0 049		523	− 0 009		588	0 290		653	− 0 135	
459	0 036		524	− 0 074		589	0 299		654	− 0 110	
460	0 056		525	− 0 154	21,0	590	0 244		655	− 0 039	
461	0 100		526	− 0 203		591	0 192		656	0 008	
462	0 143		527	− 0 204		592	0 145		657	0 019	
463	0 178		528	− 0 167		593	0 095		658	− 0 033	
464	0 193		529	− 0 119		594	0 090		659	− 0 102	
465	0 178		530	− 0 077		595	0 111		660	− 0 194	
466	0 136		531	− 0 068		596	0 151		661	− 0 264	
467	0 087		532	− 0 094		597	0 186		662	− 0 292	
468	0 050		533	− 0 168		598	0 185		663	− 0 261	
469	0 041		534	− 0 254		599	0 165		664	− 0 210	
470	0 067		535	− 0 337		600	0 120	24,0	665	− 0 147	
471	0 117		536	− 0 383		601	0 057		666	− 0 092	
472	0 165		537	− 0 400		602	0 008		667	− 0 089	
473	0 188		538	− 0 391		603	− 0 022		668	− 0 138	
474	0 178		539	− 0 365		604	− 0 044		669	− 0 248	
475	0 171	19,0	540	− 0 346		605	− 0 062		670	− 0 360	
476	0 154		541	− 0 342		606	− 0 070		671	− 0 455	
477	0 141		542	− 0 372		607	− 0 061		672	− 0 497	
478	0 137		543	− 0 398		608	− 0 057		673	− 0 473	
479	0 146		544	− 0 431		609	− 0 044		674	− 0 393	
480	0 177		545	− 0 464		610	− 0 040		675	− 0 294	27,0
481	0 231		546	− 0 459		611	− 0 037		676	− 0 230	
482	0 282		547	− 0 425		612	− 0 028		677	− 0 214	
483	0 314		548	− 0 354		613	− 0 017		678	− 0 241	
484	0 287		549	− 0 259		614	− 0 006		679	− 0 294	
485	0 222		550	− 0 187	22,0	615	0 011		680	− 0 343	
486	0 138		551	− 0 174		616	0 032		681	− 0 375	
487	0 050		552	− 0 182		617	0 045		682	− 0 379	
488	− 0 003		553	− 0 211		618	0 050		683	− 0 349	
489	0 001		554	− 0 241		619	0 039		684	− 0 276	
490	0 041		555	− 0 228		620	0 036		685	− 0 202	
491	0 095		556	− 0 192		621	0 027		686	− 0 136	
492	0 124		557	− 0 131		622	0 025		687	− 0 099	
493	0 112		558	− 0 066		623	0 006		688	− 0 101	
494	0 060		559	− 0 050		624	0 000		689	− 0 139	
495	− 0 022		560	− 0 065		625	− 0 012	25,0	690	− 0 196	
496	− 0 112		561	− 0 117		626	− 0 040		691	− 0 246	
497	− 0 161		562	− 0 164		627	− 0 047		692	− 0 256	
498	− 0 153		563	− 0 191		628	− 0 058		693	− 0 234	
499	− 0 087		564	− 0 165		629	− 0 070		694	− 0 156	
500	0 030	20,0	565	− 0 109		630	− 0 076		695	− 0 078	
501	0 127		566	− 0 025		631	− 0 098		696	0 015	
502	0 197		567	0 081		632	− 0 103		697	0 083	
503	0 203		568	0 163		633	− 0 127		698	0 118	
504	0 147		569	0 191		634	− 0 158		699	0 080	
505	0 060		570	0 164		635	− 0 158		700	0 000	28,0

Dodatek 6

Zkušební zařízení (bod 2.5.3.1)

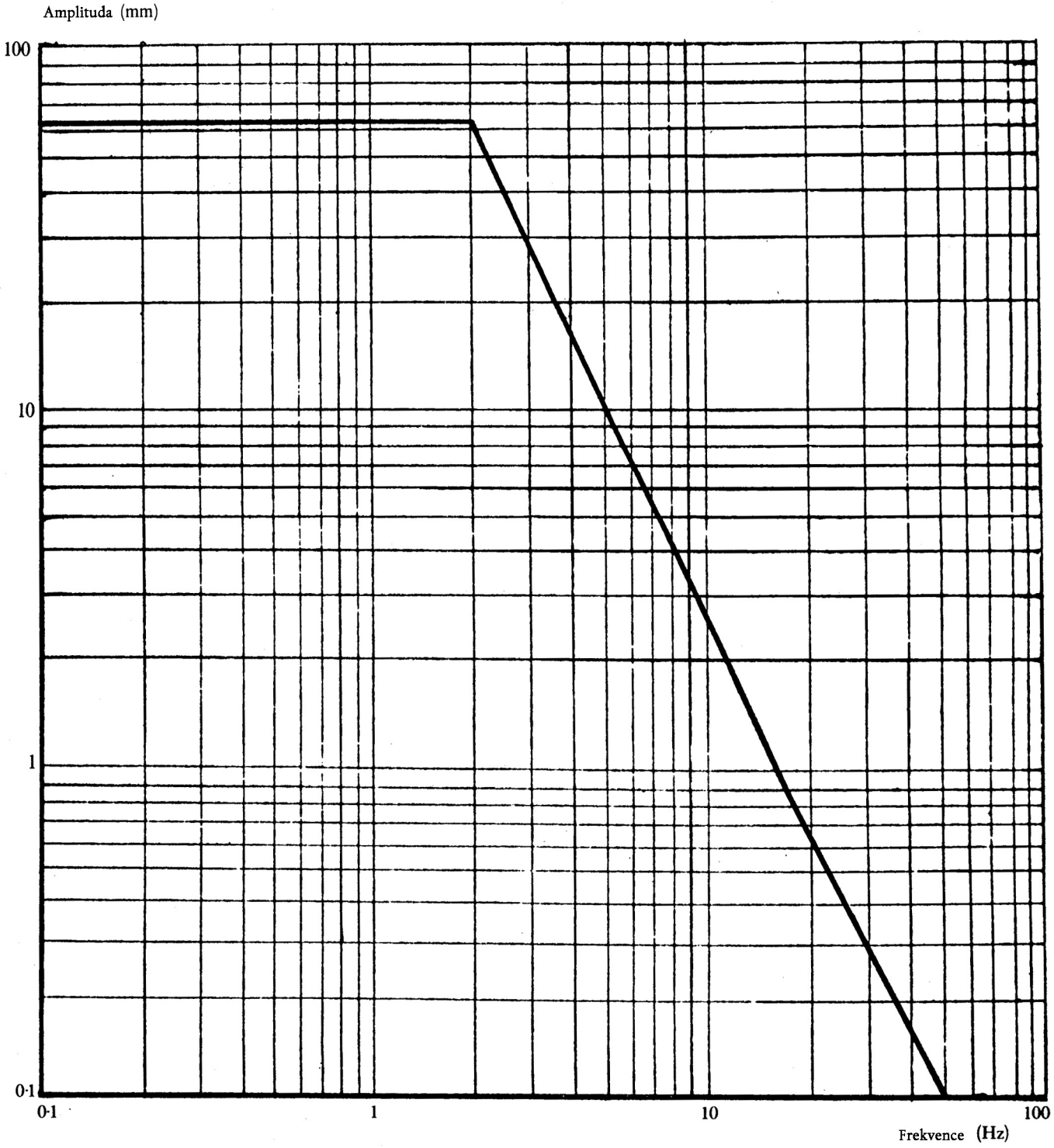


A ± 20	B ± 20
265	985
285	960
305	935
325	895
345	855
365	835
385	825
405	805
425	785
445	765
465	745
485	725

(1) Úhel sloupku řízení ke svislici závisí na poloze sedadla a na průměru volantu.
(2) Sklon plochy zatíženého sedáku směrem dozadu měřený se zatěžovacím zařízením podle dodatku 1 přílohy II musí být 3° až 12° vzhledem k vodorovné rovině. Volba úhlu sklonu v této třídě závisí na poloze při sedění.

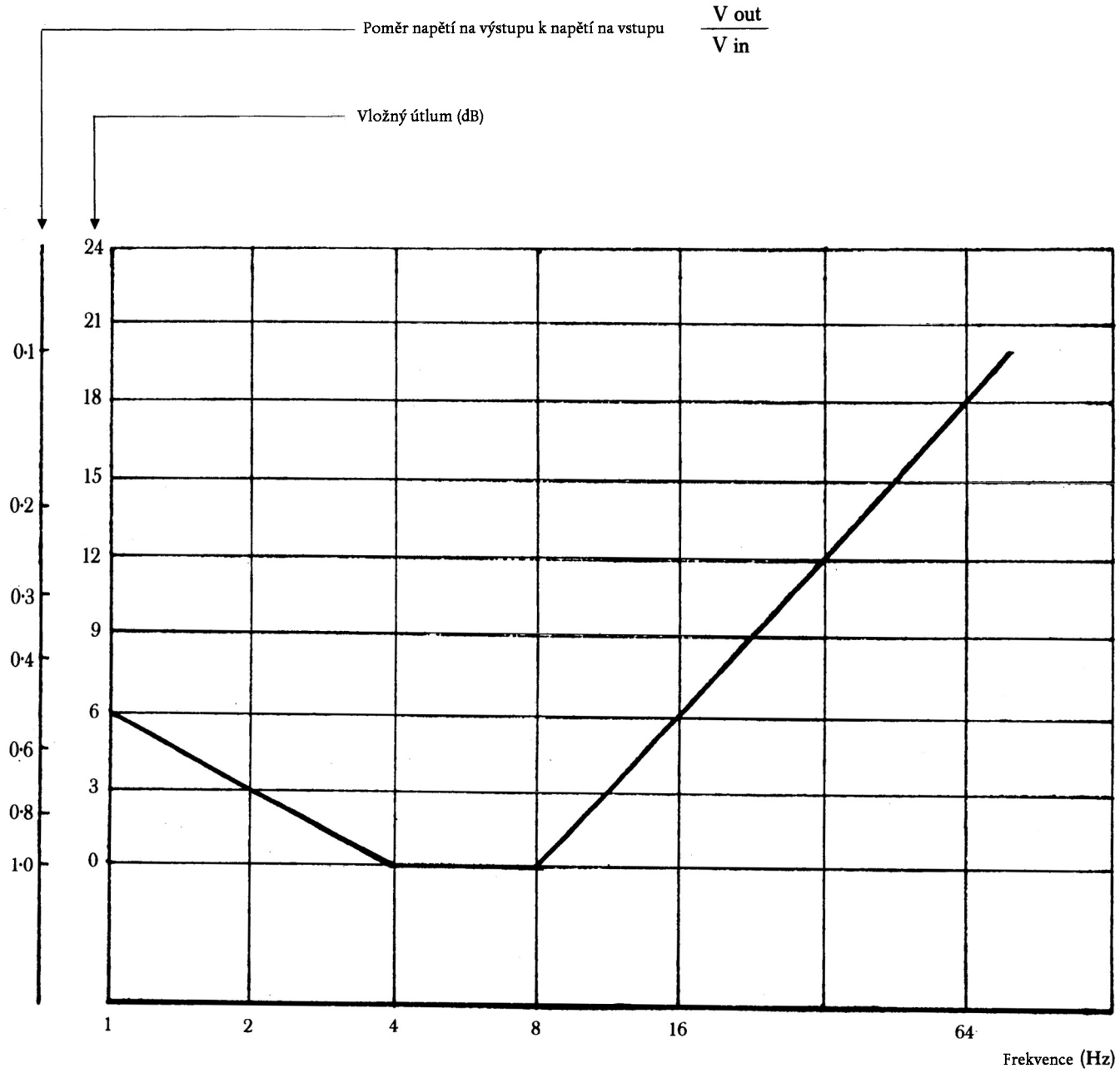
Dodatek 7

Amplituda pohybu zařízení pro zkoušku kmitání (bod 2.5.3.1)



Dodatek 8

Charakteristika filtru přístroje pro měření kmitání (bod 2.5.3.3.5)



Dodatek 9

Spektrální výkonová hustota zrychlení svislého kmitání v upevnění sedadla referenčního traktoru třídy I (bod 2.5.5)

Spektrální výkonová hustota zrychlení svislého kmitání v upevnění sedadla referenčního traktoru třídy I může být přibližně vyjádřena vztahem:

$$\Phi = \Phi_{max} \exp - \frac{(f - f_m)^2}{2b^2},$$

kde konstanty mají tyto hodnoty:

Φ_{max} = 6,0 $(m/s^2)^2/Hz$

f_m = 3,25 Hz

b = 0,33 Hz

Dovolená odchylka je:

Φ_{max} = ± 10 %

f_m = ± 5 %

Dovolená odchylka pro hodnotu *b* je určena skutečností, že vážené zrychlení kmitání v upevnění sedadla musí být v souladu s bodem 2.5.5.2 uvnitř těchto mezí:

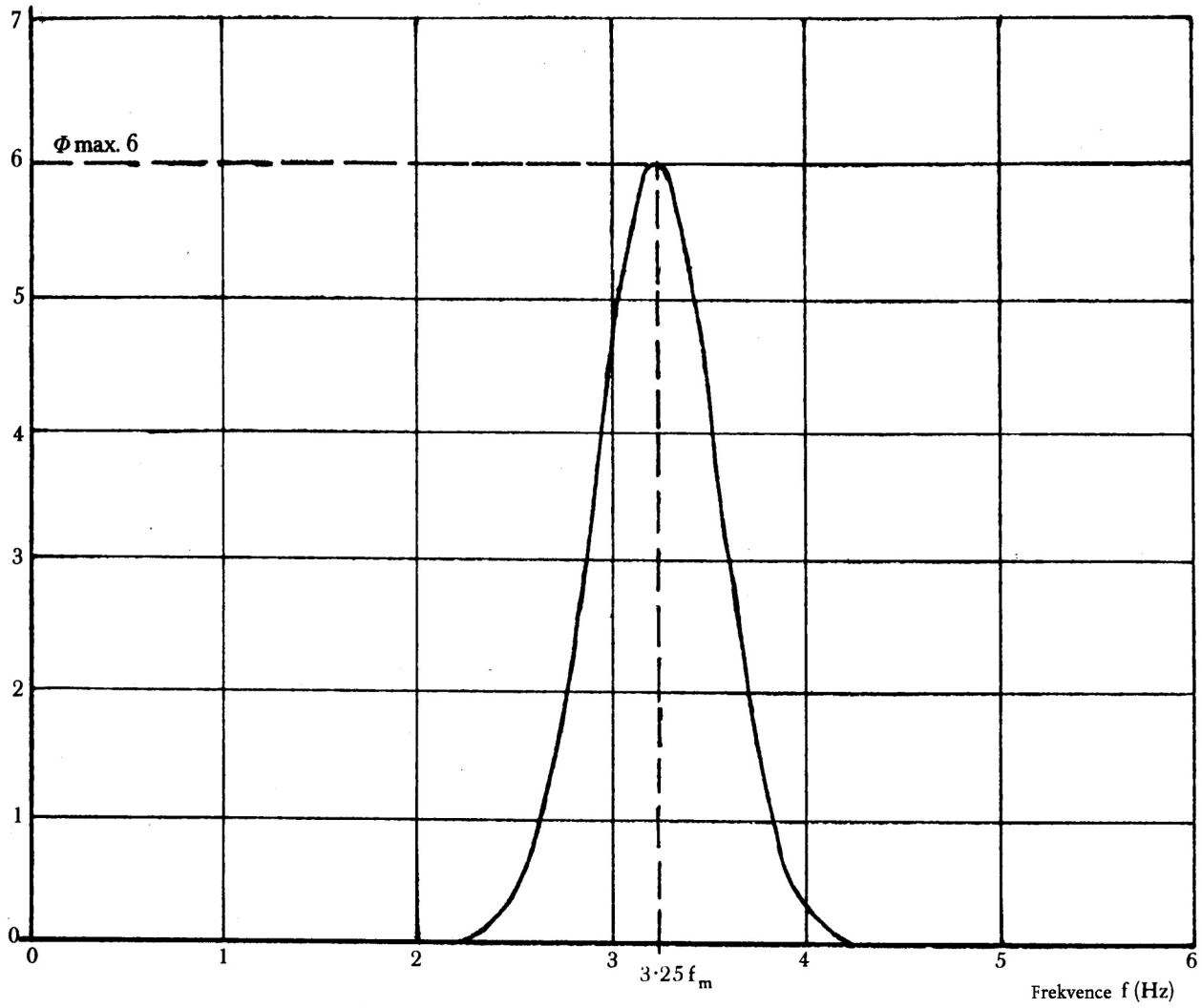
a_w = 1,9 m/s^2 až 2,2 m/s^2

Spektrální výkonová hustota Φ (f)

Přibližná funkce spektrální výkonové hustoty zrychlení svislého kmitání v upevnění sedadla referenčního traktoru třídy I

Spektrální výkonová hustota Φ (f)

$$\frac{\left(\frac{m}{s^2}\right)^2}{Hz}$$



Dodatek 10

Spektrální výkonová hustota zrychlení svislého kmitání v upevnění sedadla referenčního traktoru třídy II (bod 2.5.5)

Spektrální výkonová hustota zrychlení svislého kmitání v upevnění sedadla referenčního traktoru třídy II může být přibližně vyjádřena vztahem:

$$\Phi = \Phi_{max} \exp - \frac{(f - f_m)^2}{2b^2}$$

kde konstanty mají tyto hodnoty:

$\Phi_{max} = 5{,}5(m/s^2)^2/Hz$

$f_m = 2{,}65$ Hz

$b = 0{,}3$ Hz

Dovolená odchylka je:

$\Phi_{max} = \pm$ 10 %

$f_m = \pm$ 5 %

Dovolená odchylka pro hodnotu *b* je určena skutečností, že vážené zrychlení kmitání v upevnění sedadla musí být v souladu s bodem 2.5.5.2 uvnitř těchto mezí:

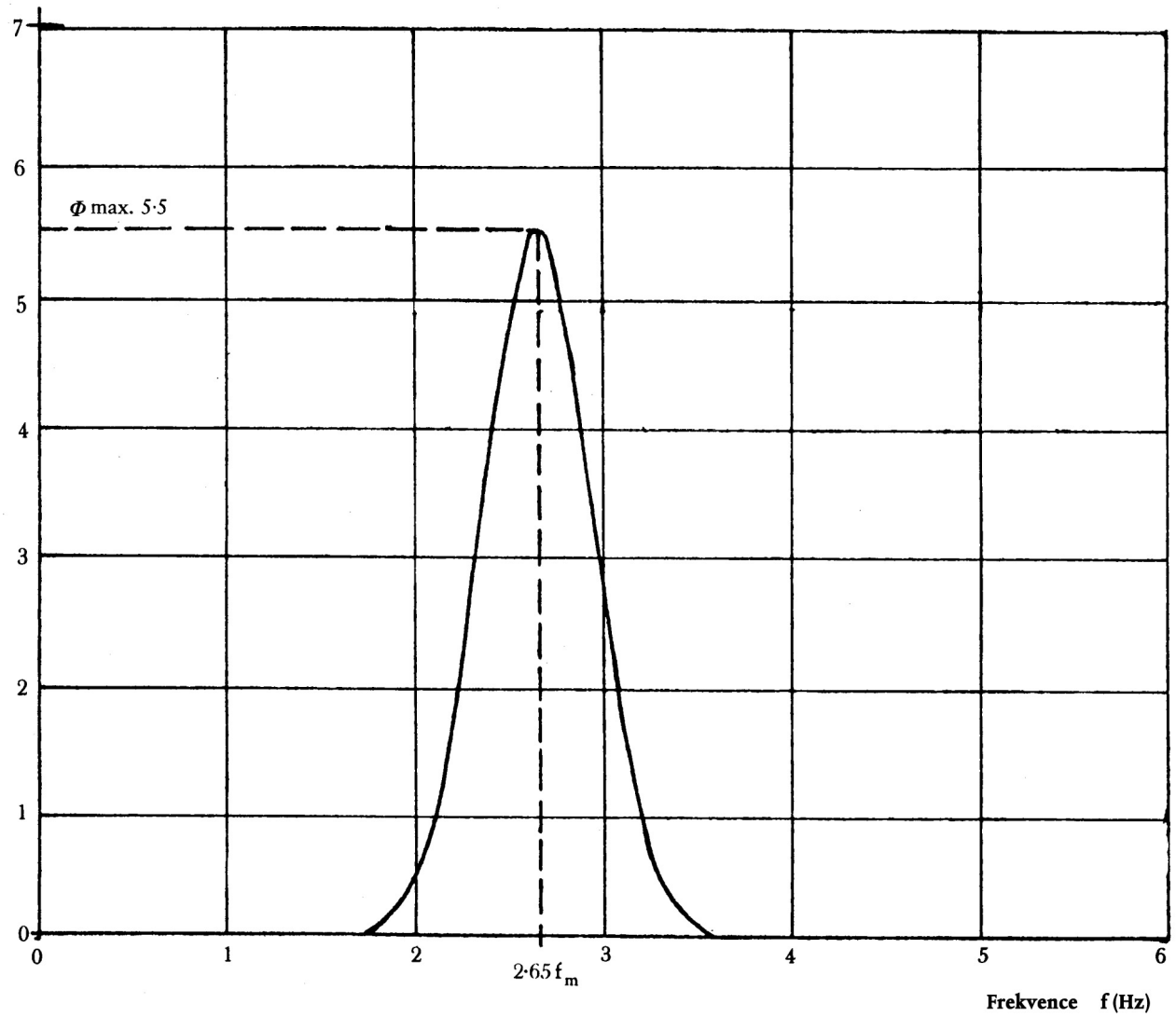
$a_w = 1{,}6$ m/s² až $1{,}8$ m/s²

Spektrální výkonová hustota Φ (f)

Přibližná funkce spektrální výkonové hustoty zrychlení svislého kmitání v upevnění sedadla referenčního traktoru třídy II

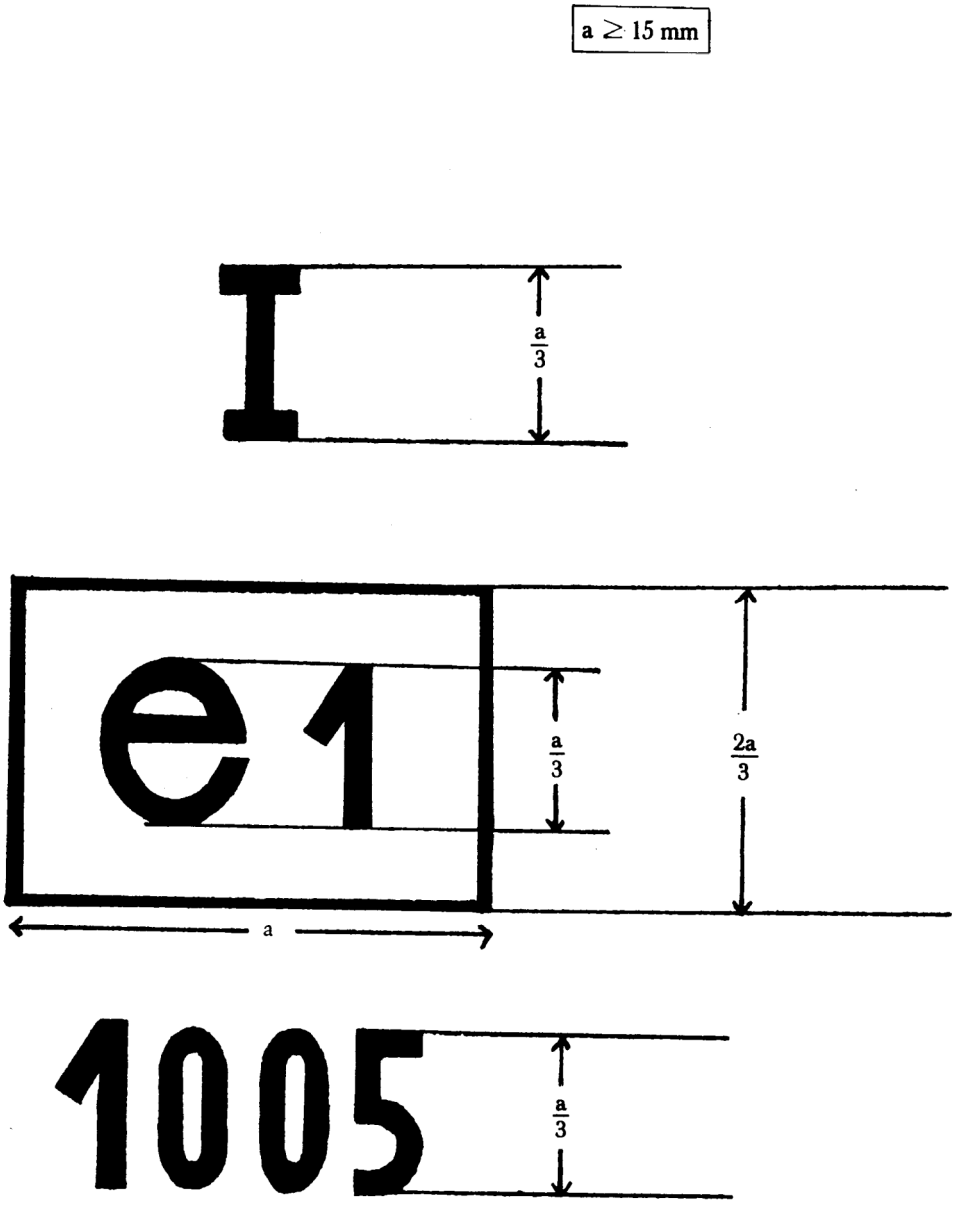
Spektrální výkonová hustota Φ (f)

$$\frac{\left(\frac{m}{s^2}\right)^2}{Hz}$$



Dodatek 11

Příklad značky EHS schválení typu konstrukční části (bod 3.5)



Sedadlo opatřené výše uvedenou značkou EHS schválení typu je sedadlo určené pro traktor kategorie A třídy I a bylo pro ně uděleno EHS schválení typu konstrukční části v Německu (e1) pod číslem 1005.

PŘÍLOHA III

VZOR CERTIFIKÁTU EHS SCHVÁLENÍ TYPU KONSTRUKČNÍ ČÁSTI

Název správního orgánu

Sdělení týkající se udělení, odmítnutí, odejmutí nebo rozšíření EHS schválení typu konstrukční části pro typ sedadla řidiče kolového zemědělského nebo lesnického traktoru

EHS schválení typu konstrukční části č. .....

1. Výrobní nebo obchodní značka sedadla .....
.....
2. Jméno a adresa výrobce sedadla .....
.....
3. Jméno a adresa případného zástupce výrobce sedadla .....
.....
4. Značka, typ a obchodní název traktoru, pro který je sedadlo určeno [1].....
.....
5. Datum předložení sedadla k EHS schválení typu konstrukční části .....
6. Technická zkušebna .....
.....
7. Datum a číslo protokolu technické zkušebny .....
8. Datum udělení/odmítnutí/odejmutí EHS schválení typu konstrukční části [2].....
.....
9. Místo .....
10. Datum .....
11. K tomuto sdělení je přiložen dokument popisující sedadlo, rozsah seřízení, celkovou hmotnost, charakteristiku systému odpružení, typ a tloušťku čalounění sedadla a instrukce k montáži. K tomuto dokumentu jsou přiloženy výkresy sedadla formátu A4 (210 × 297 mm) v pohledu z boku a zepředu.
12. Poznámky .....
.....
13. Podpis .....

---

[1] V případě sedadla určeného pro traktor třídy I nebo II uveďte třídu nebo třídy traktorů, pro které je sedadlo určeno.
[2] Nehodící se škrtněte.

PŘÍLOHA IV

POŽADAVKY NA MONTÁŽ SEDADLA ŘIDIČE PRO EHS SCHVÁLENÍ TYPU TRAKTORU

1. Každé sedadlo řidiče musí být opatřeno značkou EHS schválení typu konstrukční část a splňovat tyto požadavky na montáž:

1.1 sedadlo řidiče musí být namontováno tak, aby:

1.1.1 řidič měl zajištěnou pohodlnou polohu pro řízení a ovládání traktoru;

1.1.2 sedadlo bylo snadno přístupné;

1.1.3 řidič v normální poloze při řízení traktoru mohl snadno dosáhnout na různé ovladače traktoru, jejichž používání během provozu lze předpokládat;

1.1.4 žádná ze součástí sedadla nebo traktoru nemohla řidiči způsobit řezné rány nebo pohmožděniny;

1.1.5 u sedadla seřiditelného jen podélně a výškově se jeho rovina souměrnosti shodovala nebo byla rovnoběžná se střední podélnou rovinou traktoru;

1.1.6 u sedadla schopného otáčení okolo svislé osy byla možnost jeho zajištění ve všech polohách nebo v určitých polohách a bezpodmínečně v poloze uvedené v bodě 1.1.5.

2. Držitel EHS schválení typu traktoru může požádat o jeho rozšíření na jiné typy sedadla. Příslušné orgány toto rozšíření povolí, budou-li splněny tyto podmínky:

2.1 nový typ sedadla již získal EHS schválení typu konstrukční části;

2.2 nový typ sedadla byl konstruován k montáži na typ traktoru, pro který bylo požádáno o rozšíření EHS schválení typu;

2.3 sedadlo nového typu se namontuje takovým způsobem, aby byly splněny požadavky na montáž uvedené v této příloze;

3. Sedadla určená pro traktory s minimálním rozchodem kol zadní nápravy 1 150 mm mohou mít tyto minimální rozměry týkající se hloubky a šířky sedáku:

— hloubka sedáku: 300 mm,

— šířka sedáku: 400 mm.

Toto ustanovení platí pouze tehdy, jestliže z důvodů týkajících se konstrukce traktoru nemohly být dodrženy předepsané hodnoty pro hloubku a šířku sedáku, tj. (400 ± 50) mm a nejméně 450 mm.

4. Při každém udělení nebo odmítnutí schválení typu nebo rozšíření schválení typu musí být k certifikátu EHS schválení typu traktoru přiložen dokument odpovídající vzoru uvedenému v příloze V.

PŘÍLOHA V

PŘÍLOHA K CERTIFIKÁTU EHS SCHVÁLENÍ TYPU TRAKTORU Z HLEDISKA SEDADLA ŘIDIČE

(čl. 4 odst. 2 a 10 směrnice Rady 74/150/EHS ze dne 4. března 1974 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se schvalování typu kolových zemědělských a lesnických traktorů)

Název správního orgánu

EHS schválení typu č. .....

..... rozšíření ([1])

1. Výrobní nebo obchodní značka traktoru .....
.....
2. Typ traktoru .....
3. Jméno a adresa výrobce traktoru .....
.....
4. Jméno a adresa případného zástupce výrobce traktoru .....
.....
5. Výrobní nebo obchodní značka sedadla řidiče a číslo schválení typu konstrukční části .....
.....
6. Rozšíření EHS schválení typu traktoru na tyto typy sedadla .....
.....
7. Datum předložení traktoru k EHS schválení typu .....
8. Technická zkušebna provádějící ověření shodnosti pro účely EHS schválení typu .....
.....
9. Datum protokolu vydaného touto zkušebnou .....
10. Číslo protokolu vydaného touto zkušebnou .....
11. EHS schválení typu z hlediska sedadla řidiče bylo uděleno/odmítnuto ([2])
12. Rozšíření EHS schválení typu z hlediska sedadla řidiče bylo uděleno/odmítnuto ([2])
13. Místo .....
14. Datum .....
15. Podpis .....

([1]) Případně uveďte, zda jde o první, druhé atd. rozšíření původního EHS schválení typu.
([2]) Nehodící se škrtněte.